ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencye oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Issued during the early part of every month
Subscription per year
$2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below.

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

ROK IV. MARZEC—MARCH, 1927 NUMER 3

KANTATA MICKIEWICZA Jan Gall
MONBAR-MANRU
WIELKI ŚPIEWNIK KOŚCIELNY
STRASZNY DWÓR
WESELE Wyspiański
HALKA
PIEŚNI LUDOWE Z. Noskowski
JANEK-HRABINA
BOGA RODZICO DZIEWICO
MAZEPA-QVO VADIS
KANTATA SIENKIEWICZA E. Walkiewicz
VERBUM NOBILE-WIDMA
KRAKOWIACY I GÓRALE
PIEŚŃ O ZIEMI NASZEJ
KANTATA KOŚCIUSZCE E. Walkiewicz
SONETY-STARA BAŚŃ
LIVIA QUINTILLA
WESELE W OJCOWIE
KONRAD WALLENRO
ODA DO MŁODOŚCI A Karczyński
GOPLANA
CYGANIE
KRAKOW
WĘDROWNY GRAJEK Z. Noskowski
MAZURY
HUZARY
DAMY
WIESŁAW
KANTATA SKA A Karczyński
CZARTOSKA ŁAWA
KUJAWIAKI-OBERTASY
PERŁY POLSKIE WALC Z. Noskowski
POLONEZY
PIEŚNI LUDOWE Jan Gall
SKALMIERZANKI
SYN CIEŚLI
GWIAZDA SYBERYI

WŁAŚCICIEL I WYDAWCA
BOLESŁAW J. ZALEWSKI
1505 TELL PLACE
CHICAGO, ILL
U. S. A.

CHOPIN • MONIUSZKO • PADEREWSKI • DEMBIŃSKI • ADAMOWSKI • POLIŃSKI • GOMÓŁKA • GÓRSKI • DOBRZYŃSKI •
KARCZYŃSKI • HOFMAN • WIENIAWSKI • WROŃSKI • MASZYŃSKI • NOSKOWSKI •

TELEPHONE MONROE 2998

B.J.Z.

KURPIŃSKI • MOENHEIMER • NOWOWIEJSKI • RESZKOWIE • ŻELEŃSKI • GARBUSIŃSKI • PRZYSTAŁ • WALEWSKI • FALL • MIĄCZYŃSKI • RIEHLING • JANUSZ • OGIŃSKI • FREDRO • NAMYSŁOWSKI • HERTZ • ELSNER • DIETZ • GAIL •
WALKIEWICZ • SURZYNSKI • SOŁTYS • KĄTSKI • SŁOWACKI • RUDZIŃSKI • LEWANDOWSKI • OSMAŃSKI • STYŚ • ZAPOLSKA • STEFANI • WYSPIAŃSKI

RYSOWAŁ L. H. Borucki

"THE MUSICAL ECHO"

Issued during the early part of every month.

VOLUME IV. MARCH, 1927 NUMBER 3

Subscription per year $2.00. Single copy 25c

Published by

B. J. ZALEWSKI

1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

PROSPEKT ECHA MUZYCZNEGO

ECHO MUZYCZNE będzie wychodzić co miesiąc, o kilkunastu stronicach na dobrym papierze w kolorowej okładce.

ECHO MUZYCZNE nie będzie niczyim urzędowym lub półurzędowym organem i tymsamem, — pismem niezależnem od nikogo.

ECHO MUZYCZNE udzieli swych szpalt każdemu, o ile korespondencje zgadzać się będą z kierunkiem pisma naszego.

ECHO MUZYCZNE będzie gorliwym propagatorem zaprowadzenia po chórach amatorskich elementarnych zasad muzycznych, jako też czytanie nut głosem.

ECHO MUZYCZNE nie bierze odpowiedzialności za artykuły "nadesłane" i o ile w nagłówku znajdzie się wyrażenie "nadesłane" co oznacza to samo, że pismo nasze powątpiewa w prawdziwość treści, lecz zamieszcza takowe z obowiązku neutralnego, zaś odpowiedzialność bierze na siebie ten, kto będzie podpisany pod artykułem.

ECHO MUZYCZNE usilnie propagować będzie, aby w szkołach polskich zaprowadzonym był jednolity system nauczania dzieci śpiewu, oraz uczenia pierwszych zasad muzycznych i czytania nut głosem.

DZIAŁ OGŁOSZENIOWY

Pod rozwagę przedsiębiorcom, kupcom, wogóle wszystkim, którzy mają cośkolwiek na sprzedaż, a nawet gdyby ktoś chciał coś zakupić.

System amerykański w handlu polega li tylko na ogłaszaniu się w pismach, dlatego zbytecznem byłoby rozwodzić się o tej sprawie za szeroko, lub wmawiać w kogoś, ażeby się ogłaszał, gdyż ta sprawa jest ogólnie w handlu zadecydowana ,że kto chce interes zrobić, **ZMUSZONYM JEST OGŁASZAĆ SIĘ.**

Klijentela nasza składa się przeważnie z osób zamożnych, często robiących zakupna nieomal w każdej gałęzi interesu, dlatego też kupcy i przemysłowcy powinni swój towar stale ogłaszać w **"ECHU MUZYCZNEM"**, a napewno nie pożałują tego, bo rezultat z ogłoszeń powinien być zadawalniający.

Nasze kolumny ogłoszeniowe są szerokie 3¼ cala, czyli jednocalowe ogłoszenie mieści w sobie 3¼ kwadratowych cali, pomieścić można prawie dwa razy tyle treści, jak w podobnym ogłoszeniu w innych pismach, w których kolumny są węższe. Szpalty naszych ogłoszeń będą tej samej szerokości, jak w niniejszym cyrkularzu.

Jeżeli przez ogłaszanie się można zarobić net $100.00, lub $50.00, a choćby nawet $25.00 tylko, to tą samą sumę kupiec traci jeżeli zaniecha się ogłaszać dlatego też spodziewamy się, że ogłoszenie swe nadeśle nam Pan **ZARAZ**, aby w następnym numerze w **"ECHU MUZYCZNEM"** było takowe zamieszczonem, bo spóźnienie spowoduje strate w interesie.

CENY ZWYKŁYCH OGŁOSZEŃ OD STRONY 9x6½

Na okładkach zewnątrz jednorazowo: Cała $100.00, Pół $50.00, ¼ $25.00, ⅛ $12.50, 1-16 $6.25, 1-32 $3.12

Na okładkach wewnątrz jednorazowo: Cała $75.00, Pół $37.50, ¼ $18.75, ⅛ $9.38, 1-16 $4.69, 1-32 $2.35.

Gdzieindziej, nie na okł. jednorazowo: Cała $50.00, Pół $25.00, ¼ $12.50, ⅛ $6.25, 1-16 $3.12, 1-32 $1.56.

Ogłoszenia "Reading Matter" po 25c od wiersza



"The Musical Echo" (Miesięcznik)

Do Miłośników Śpiewu i Muzyki Polskiej

Echo Muzyczne jest jedynem polskiem pismem muzycznem w Ameryce, które stale i regularnie wychodzi, począwszy od 1go stycznia 1924 r., a którego zadaniem jest — pielęgnowanie śpiewu i muzyki ojczystej.

Echo Muzyczne, jako pismo samodzielne, które nie jest niczyim urzędowym lub półurzędowym organem, utrzymuje się o własnych siłach, opartych na abonamencie czytelników i nie jest wydawane dla zysku, zaś wszelką nadwyżkę wkładamy w pismo, powiększając takowe i ulepszamy w doborze treści i t. p.

Echo Muzyczne napewno będzie zaabonowane przez sz. P., bo tem samem przyczyni się w powstrzymaniu zaniku pieśni i muzyki polskiej, oraz mowy ojczystej tu na wychodźtwie.

Echo Muzyczne rocznie kosztuje $2.00 za 12cie numerów, w których prócz doborowej treści, ponadto pomieszczone są działy: a) techniczny o śpiewie i muzyce, b) dodatki muzyczne, c) dodatki teatralne. Wartość samych dodatków wynosi sumę około $6.00.

Pozamiejscowi proszeni są włożyć do listu sumę $2.00 i przysłać takowe w załączonej kopercie, miejscowi zaś niechaj odwiedzą naszą redakcję, lub zatelefonują Armitage 2156, pod jakim adresem mamy "Echo Muzyczne" wysyłać.

ROCZNIKI ECHA MUZYCZNEGO są do nabycia

Numer Wstępny z nutami	$0.25
Rocznik 1924 (bez nut)	1.10
Rocznik 1925 z nutami	2.25
Rocznik 1926 z nutani	2.25
Rocznik 1927 z nutami w prenumeracie	2.00

UWAGA: Roczniki 1924 i 1925 na wyczerpaniu; zamawiać zaraz.

B. J. Zalewski, Redaktor i Wydawca.

Adres Redakcji:
ECHO MUZYCZNE — THE MUSICAL ECHO
1505 Tell Place Chicago, Ill., U. S. A.

OD REDAKCJI

ECHO MUZYCZNE, które nie jest subwencjonowane przez jakąkolwiek organizację, lecz finansowo oparte li tylko na abonamencie czytelników, nie jest w stanie udzielić kredytu nikomu, dlatego też upraszamy o nadesłanie prenumeraty zgóry, oraz o odnowienie prenumeraty, czy to w czasie roku, lub na rok następny.

Wielką krzywdę czynią ci, którzy zalegają za prenumeratę a nie raczą uiścić się z takowej; przecież czytelnikom naszym powinno rozchodzić się o podtrzymanie pieśni polskiej i mowy ojczystej, jeżeli Echo Muz. tę czynność wypełnia. Prosimy o uregulowanie.

Z każdym dniem Echo Muzyczne zdobywa coraz więcej prenumeratorów, ludzi poważnych z zakładów naukowych, a nam najbardziej dodaje otuchy, że chóry jak koscielne tak i narodowe, nadsyłają zamówienia na "Echo" tak, że numer okazowy (z dodatkami) jest na wyczerpaniu i wysyłamy tylko zwykły, bez dodatków.

Wprowadziliśmy trzy nowe działy dla naszej młodzieży, t. j. sztuczki teatralne dla samych dziewcząt i także dla chłopców, oraz monologi; uważamy to za konieczne, by młodzież polską więcej zainteresować na tem polu, bo publiczne występy na scenie dodatnio oddziaływują na umysłach tychże.

Stopniowo wprowadzamy różne ulepszenia, — jak: "Kronikę Chóralną," "Wiadomości z bieżącej chwili" i t. d. Staramy się usunąć analfabetyzm w chórach i zaprowadzenie w tychże wykładów początkowych zasad śpiewu i muzyki, jak to już zapoczątkowaliśmy dział elementarny p. t. "Teoretyczno-Praktyczna Szkoła Śpiewu."

Stosownie do zapowiedzi, że stale będziemy ulepszać pismo, bo po wprowadzeniu różnych działów, powiększamy z Nowym Rokiem "Echo Muzyczne" o cztery stronice więcej.

Mamy w przygotowaniu dzieło bardzo poważne i niezbędne dla chórów amatorskich, Uniwersalny Samouczek początkowych zasad muzyki i śpiewu zbiorowego, które zrobi ogromny przewrót w naszych chórach, bo po kilku nawet lekcjach z Uniwersalnego Samouczka, śpiewak lub śpiewaczka, a nawet dziecko małe ze szkoły parafjalnej, pozna nuty, dzielenie i wartość tychże.

Dzieło to już jest do nabycia w redakcji "Echa" w cenie 25c za zeszyt pierwszy, i sprzedajemy takowe po cenie kosztów bez zarobku, a zarazem zamieszczać takowe będziemy i w piśmie, by tylko podnieść chóry zbiorowe, a przez to samo wykorzenić analfabetyzm, a gdy tego dopniemy, dopiero wprowadzimy inne nowe działy.

Do tak poważnego dzieła "Podniesienia Śpiewu i Muzyki do pewnych wyżyn doskonałości, konieczną jest współpraca wszystkich tych czynników, którzy zrozumieli, że po sztuce piękna, wartość nadego narodu jest cenioną i uznawaną.

Dlatego też prosimy każdego z naszych abonentów, by w miarę sił i możności zdobył nam jak największą liczbę prenumeratorów, a już przez to samo daje podwalinę pod gmach trwały i jest niejako fundatorem tak bardzo zaniedbanej placówki tu w Stanach Zjednoczonych.

Nie jesteśmy w stanie płacić komisowe, biorąc pod uwagę tak niską cenę, $2.00 za roczną prenumeratę z dodatkami, które wynoszą około $6.00, co przy dzisiejszych stosunkach drożyzny, absolutnie "zbogacenie się" jest wykluczone i wierzymy w to, że znajdzie się jeszcze tylu dobrze myślących krzewicieli pieśni i muzyki polskiej, którzy pismu więcej dopomogą aniżeli za pieniądze.

Cieszy nas to bardzo, że "Echo" pobudza do życia chóry już dawno uśpione, jak to odebraliśmy wiadomość z kilku miast, co nas tembardziej upewnia, że pismo takie nietylko że jest potrzebne, lecz koniecznie być musi, a przytem egzystencja jego jest zapewnonią, jeżeli spełnia należycie swój cel wytknięty, który już w zaczątkach swej działalności przynosi korzyść społeczeństwu.

Warto jest każdemu miłośnikowi śpiewu i muzyki zdobyć choćby jednego abonenta dla "Echa," bo przekona się zaraz, jakie zadowolenie czuć będzie w sobie, dlatego też prosimy to robić zaraz, bo kto zaraz daje — dwa razy daje.

Prosimy przeczytać odwrotną stronę (stronica szósta), by upewnić się o doniosłości znaczenia pisma naszego, które w zupełności zasługuje na to, by takowe rozpowszechnić jak najwięcej — z pożytkiem dla całego wychodźtwa.—

Książki Tyczące się Muzyki i Inne Dzieła

Dzieła Teoretyczne w Zakresie Muzyki oraz Nowości Muzyczne

O znaczeniu etycznem muzyki. B. Kompfówna 35c
Najważniejsze przepisy dotyczące muzyki kościelnej. E. Gr. 85c
Stanisław Moniuszko, 1819-1919. A. Koehlerówna 40c
Muzyk jako przewodnik zespołów. W. Rzepko 10c
Uniwersalny Samouczek do śpiewu i muzyki. P. Maszyński 25c
Szkoła Śpiewu (Elementarne Zasady) M. Hobrowski 35c
Zbiór 30 Pieśni na 3 i 4 gł. żeńskie (szkolne). L. d'A. Dietz 1.60
Osiem utworów muzycznych do śpiewu i na fortepian 50c
Artykuły Redakcyjne o śpiewie i muzyce I. B. J. Zalewski 35c
Artykuły Redakc. o śpiewie i muzyce, zesz. II. B. J. Zalewski 35c

* * *

Sztuczki Teatralne dla Młodzieńców

Czarny i Biały Murzyn, żarcik sceniczny. 7 osób 20c
Fatalna Kiełbasa, krotochwila w 1 odsłonie. 5 osób 15c
Narodziny Pieśni. 6 osób, komedja w 1 akcie. R. Rol 15c
Trafił Marek na Marka. 8 osób, komedja w 1 akcie. W. Alp 25c
Jakem Anatol Pafnucy! 9 osób, krotoch. w 1 akcie. Z. S. 25c

* * *

Sztuczki Teatralne dla Dziewcząt

Choinka, obr. wigilijny w 1 akcie. 10 osób. M. Stagieńska 20c
Doskonała Kuchmistrzyni. 5 osób, krot. w 1 akcie. Iks 35c
Kamyk i Róża. 3 osoby, jednoaktówka. C. Wolniewiczówna 15c
Ostatni raz. Djalog w 1 odsłonie, 2 osoby. Z. Śląska 15c
Pierwsza Nagroda Naci. Kom. w 1 ak, 6 osób. E. Korotyńska 15c
Złota Marysia. 5 osób, kom. w 1 akcie. E. Korotyńska 20c

* * *

Sztuczki Teatralne Męskie i Żeńskie

Jasełka. 24 osób. Obr. scen. w 1 akcie. E. Korotyńska 50c
Księżycówka. Dramat w 3 aktach. Jan Sroka 40c
Staruszkowie w zalotach. 2 osoby, fraszka w 1 akcie. A. Ł. 20c
Wszystko w Porządku. 6 osób, farsa w 1 akcie. N. Wicki 50c
Złotko i Błotko, w 1 odsłonie 4 osoby. Jan Sroka 10c

* * *

Monologi i Djalogi dla Chłopców

Zbiór Sześciu Monologów dla szkół paraf. Z. Topór 25c
Zawiera: 1. Zapisze. 2. Bez urzędu. 3. Nie wstąpię. Wyjątkowy młodzieniec. 5. Zawodowy wierszokleta. 6. Strach prosi o kolację.

* * *

Monologi i Djalogi dla Dziewcząt

Zbiór Sześciu Monologów dla szkół paraf. Z. T., F. Ż., C. W. 25c
Zawiera: 1. Nieporzędna. Pomyliła się. 3. U dentysty. 4. Ma się rozumieć. 5. Chwalińska. 6. Stróżka.

* * *

Monologi i Djalogi Żeńskie i Męskie

Dwa Monologi: 1 Na jednej głowie; 2 Maciek Wiecha 20c
Dwa Monologi, Djalog i Anegdoty z życia muzyków 20c
Zawiera: 1 Na koncercie, 2 Muzykalny, 3. Z muz. anegdot, 4. Psychologja drugiego flecisty, 5. Toscanini i Verdi.
Dwa Monologi i Cztery Wierszyki, przez Jana Srokę 20c
Zawiera: 1. Niepocieszony Wojtek, 2. Mój nos, 3. Cześć Bohaterom, 4. Naczelnikowi Piłsudskiemu, 5. Bławatek, 6. Błękitny Generał (Haller).

* * *

Wierszyki dla Dzieci i Starszych

Zbiór 23 utworów, Kryłowa, Mickiewicza, Zeszyt I .... .20
Zawiera: 1 Kwartet, 2 Osioł i słowik, 3 Muzykanci, 4 Kot i słowik, 5 Szpak, 6 Kukułka i kogut, 7 Małpa i okulary, 8 Ciekawy, 9 Świnia pod dębem, 10 Osioł z dzwonkiem, 11 Milczenie, 12 Zgodność, 13 Ja, 14 Wybory, 15 Dzieło, 16 Przyjaciele, 17 Dzwon i dzwonki, 18 Pchła i rabin, 19 Do tych, 20 Śpiew matki, 21 Owczarek, 22 Maciek, 23 Jaś

*

Zbiór 11 Utworów oryginalnie napisane przez J. Srokę, zesz. II .... .20
Zawiera: 1 Namysłowszczyzkom, 2 Zakrakali krucy, 3 Do śpiewaków, 4 Dwa sztandary, 5 Kocham wszystko, 6 Oj nie pytaj, 7 A było to w piękny maj, 8 Krzaczek róży, 9 Rzecz o dzbanie, 10 Księżyc i dzieci, 11 Kwiatki.

*

Zbiór 13 utworów, Wierszyki, Aforyzmy i t. p. Zeszyt III .... .20
Zawiera: 1 Anegdoty o artystach, 2 Antypatja do bemolów, 3 Dziesięć przykazań, 4 Echo fałszywe, 5 Fatalna pamięć, 6 Kapela, 7 Kapela Beja, 8 Na egzaminie, 9 Pocałunek Rossiniego, 10 Sąd Midasa, 11 Sługa muzykalna, 12 Zamiłowanie do muzyki, 13 Inne dzieła.

*

Zbiór 13 utworów "Motylki," nap. p. B. L. Kalina, Zesz. IV .... .20
Zawiera: 1 Łezka, 2 Walka, 3 Trzy matki, 4 Cierpliwość, 5 Delikatność, 6 Kwiaty i ludzie, 7 Forteca, 8 Słońce i księżyc, 9 Wojna, 10 Wyścigi, 11 Skarbonka, 13 Motylki.

*

Zbiór 8 wierszyków. M. Paruszewska. J. Sroka. Zesz. V 10c
Zawiera: 1 Przy organach, 2. Kreutzerowska sonata, 3. Artur Rubinstein, 4. Wandzi Nowowiejskiej, 5. Wielja Grajek, 6. W zaświaty. 7. Pasorzyt, 8. Powinszowanie dzieci.

Zbiór Pięciu Wierszyków i Djalogów. J. Sroka. Zesz. VI 10c
Zawiera: 1. Nasza Pieśń 2. Skowronek, 3. Sen żołnierza polskiego, 4. Ludzka dola, 5. Brzozy (wed. Żeromskiego)

St. Joseph's Convent and Academy
Stevens Point, Wisconsin

22. marca, 1924.

Do Szanownej Redakcyi „Echa Muzycznego" w Chicago!

Przeglądając przysłane mi łaskawie numera Waszego "Echa Muzycznego" wydziwić się wprost nie mogłam ich treści. Bo czego tam niema dla miłującego muzykę! Znajdziesz tam historyę muzyki kościelnej, a co nas Polaków najbardziej obchodzi, muzyki kościelnej polskiej, przebogatej i cudnej. Życiorysy naszych narodowych muzyków, choć krótkie, ale bardzo treściwe i zajmujące. Jeśli wypełnicie obiecany i zapowiedziany program, to „Echo Muzyczne" będzie prawdziwą skarbnicą dla nas Polaków. Wykłady Wasze muzyki i śpiewu tak narodowego jak i obcego są wprost świetne i dla każdego przystępne i zrozumiałe. Życzę więc z całego serca szanownej Redakcyi by „Echo Muzyczne" zaszło pod strzechy Rodaków, by trafiło na zasłużoną ocenę i stało się Zmartwychwstaniem naszej przepięknej polskiej muzyki i pieśni tutaj na obczyźnie. Polecając „Echo Muzyczne" wszystkim tym którzy miłują Polskę i jej pieśni - mam w Bogu nadzieję że powodzenie „Echa" będzie wzrastać i trwać jak najdłużej!

Z szacunkiem i życzliwością,
Siostra M. Bonaventura
Dyrygientka muzyki w Akademii polskich Sióstr św. Józefa w Stevens Point, Wis.

DZIENNIK ZJEDNOCZENIA W CHICAGO, ILL.
z dnia 20 Marca 1924 roku

Trzeci Numer "Echa Muzycznego"

Wyszedł z druku trzeci numer "Echa Muzycznego," miesięcznika poświęconego muzyce kościelnej i świeckiej, oraz zespołom muzycznym i teatralnym, jakotez wszystkim miłośnikom śpiewu i muzyki. Wydawcą i redaktorem tego pisma jest p. B. J. Zalewski, pionier na tem polu wśród wychodztwa polsko-amerykanskiego, dyrygent generalny Związku Śpiewaków Polskich w Ameryce. Nie należy atoli utożsamiać "Echa Muzycznego" z organem Związku Śpiewaków, bo jest to wydawnictwo całkiem niezależne, przeciwko temu zastrzega się wydawca, co naturalnie z drugiej strony nie przeszkadza, by członkowie poszczególni Związku Śpiewaków lub Chóry tegoż albo Chóry luzne i Chóry kościelne "Echo Muzyczne" zaprenumerowały za opłatą $2.00 rocznie. Adres wydawnictwa jest: 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

Należy zaznaczyć, że "Echo Muzyczne" jest jedynem tego rodzaju czasopismem polskiem w Ameryce i z tem się każdy zgodzi, że potrzebnem. Bezwątpienia wyrobi sobie ono wielką poczytność z biegiem czasu, o ile wychodzić będzie stale i zostanie utrzymane ściśle w ramach zawodowych.

Ostatni numer marcowy "Echa Muzycznego," jak również dwa poprzednie, zawierają ciekawą treść. Ostatni naprzykład numer rozpoczyna się artykułem p. Zalewskiego p. t. "Krytycy a Krytyka," w którym autor słusznie stwierdza, że właściwie polskich zawodowych krytyków we właściwem znaczeniu tego słowa na wychodźtwie niema, że pisma polskie bezwzględnie kadzą śpiewakom i muzykom, co zdaniem autora, samej sprawie szkodę przynosi, albowie objektywna krytyka nietylko jest wskazaną ale i konieczną dla dobra samych śpiewaków i muzyków. Dalej idą interesujące artykuły z historji muzyki polskiej, życiorysy i szkice, elementarne zasady śpiewu, teatr dla młodzieży, uwagi i notatki.

Prasa prowincjonalna przyjęła "Echo Muzyczne" bardzo życzliwie, uważając je "za bardzo pożądane i bardzo cenne pismo."

— E. P. B....

Z powodu braku miejsca, nie możemy zamieścić wszystkich recenzji z pism, jako też i pochwalnych listów naszych abonentów, lecz w miarę możności w przyszłych numerach "Echa" coś zużytkujemy.

Od siebie dodam tylko to — że prasa polska zrozumiała doniosłość pielęgnowania języka ojczystego w pieśni, a za tak obywatelską i szczerą reklamę, tembardziej bezinteresowną, Szan. Panom Redaktorom i kolegom po piórze serdecznie dziękuję zaś miłośnicy śpiewu i muzyki na pewno zrozumieli to, że pismo, które sprzyja drużynom śpiewaczym i muzykom, godne jest ich poparcia i takowe stale czytywać będą.

B. J. Zalewski,
Wydawca i Redaktor.

Chcąc uniknąć zwłoki, prosimy nadesłać pieniądze zgóry, dołączając 10% na zwykłą pocztę



CHÓR "HARFA" W WARSZAWIE

(Nadesłano specjalnie dla "Echa Muzycznego")

SALA FILHARMONJI WARSZAWSKIEJ

Czwartek, 9go Grudnia, 1926 r., o 8:15 wiecz.

Z OKAZJI XX-LECIA ISTNIENIA

1906—1926

KONCERT

Towarzystwa Śpiewaczego

"HARFA"

POD DYREKCJĄ

WACŁAWA LACHMANA

PROGRAM:

I.

a) "Gloria" ... O. Nobel
(utwór wykonany na Międz. konkursie w r. 1925 w Haarlemie, Holandja).

b) Sanctus i Benedictus z "Missa Brevis" ... B. Pękiel

c) Na jeziorze Genezaret ... P. Maszyński

II.

d) Jerusalem ... I. Olman
(utwór wykonany na Międz. konkursie w r. 1923 w Amsterdamie, Holandja).

e) Dwie dole ... W. Lachman

f) Śmierć bohatera ... Z. Noskowski

III.

g) Dwie zorze ... S. Moniuszko

h) Serenada zimowa ... S. Saint-Saens

i) Pieśń pastuszka ... P. Maszyński
solo śpiew Z. Książkiewicz, fujarka—J. Borkowski

j) Z tamtej strony jezioreczka ... L. Kuba

k) Krakowiak ... B. Wallek-Walewski

ZARYS DZIAŁALNOŚCI

Tow. Śpiewaczego "HARFA" w Warszawie.

Wkońcu roku 1906 grono młodzieży, miłującej śpiew zbiorowy, zawiązało zespół śpiewaczy pod nazwą "Chór męski HARFA."

Pierwsze zebrania zespół odbywa w prywatnych lokalach, ukrywając swą działalność przed władzami zaborczemi. Chór, pod kierunkiem artystycznym Wacława Lachmana, doraźnie przyjmuje udział w koncertach urządzonych na cele społeczne, już wówczas zwracając na siebie uwagę doborowym materjałem głosowym całego zespołu. Aby rozszerzać swą działalność i prowadzić pracę systematycznie, ówczesny zespół "Harfy" wszedł w charakterze sekcji Związku "Polskiej Młodzieży Muzycznej", którego to związku dyrektor artyst. "Harfy", p, Wacław Lachman, był jednocześnie prezesem, następnie aż do czasu wojny światowej "Harfa" organizacyjnie wchodziła w skład Tow. Muzycznego "Orpheon", jako koło autonomiczne.

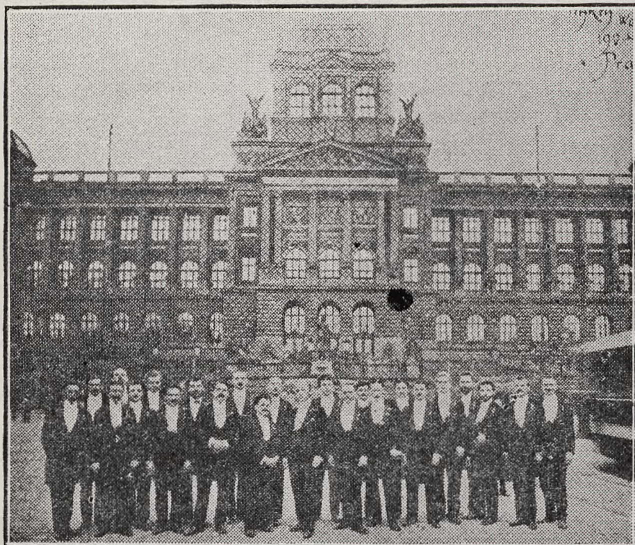


"Harfa" przed domem Chopina w Żelazowej Woli, 1911 r.

Działalność Towarzystwa w czasie niewoli państwowej była krępowana nietylko organizacyjnie, ale i pod względem repertuaru. Jednak i wówczas już, w bardzo trudnych warunkach, "Harfa" jest jednym z głównych ośrodków propagandy pieśni polskiej na terenie b. Kongresówki; chór kultywuje śpiew zarówno przez częste występy w Warszawie, jak i daje się słyszeć na prowincji, gdzie wydatnie rozwija zamiłowanie do pieśni wśród szerszych warstw społeczeństwa. Na okres ten przypadają między innemi dwa wyjazdy w roku 1908 do Płocka oraz szereg wycieczek artystycznych do bliższych i dalszych miast Kongresówki, nadewszystko zaś wyjazd w roku 1911 do Pragi Czeskiej, gdzie zespół zaszczytnie reprezentował pieśń polską chóralną na zjeździe chórów słowiańskich.

W czasie wojny światowej część harfiarzy, znalazłszy się na obczyźnie, kontynuuje propagandę pieśni polskiej w organizowanym przez dyrektora W. Lachmana chórze polskim w Moskwie.

Wskrzeszenie Państwa Polskiego otwiera szersze pole pracy Towarzystwu, które też w roku 1920 zostaje przez władze polskie zalegalizowane w rejestrze Stowarzyszeń i Związków.



"Harfa" w Pradze Czeskiej, 1911 r.

Działalność swą artystyczną rozwija "Harfa" przy Warszawskiem Towarzystwie Muzycznem, w lokalu którego odbywają się próby.

W czasie wojny o niepodległość Towarzystwo, wypełniając swe zadania nietylko w dziedzinie artystycznej, ale i narodowej, bierze udział w roku 1920 w akcji plebiscytowej na Górnym Śląsku, gdzie organizuje w przeciągu trzech tygodni lotne koncerty, za pomocą pieśni polskiej umacnia ducha i chęć wytrwania przy polskości i, w miarę swych sił, przyczynia się do osiągnięcia dodatnich dla Polski wyników plebiscytu.

W czasie swej 20-letniej artystycznej działalności "Harfa" przyjmuje udział w obchodach, uroczystościach religijnych, akademiach, konkursach oraz koncertach na cele społeczno-narodowe, kulturalno-oświatowe i propagandowe. Ogółem występów 342. Koncertów własnych, urządzanych przez Towarzystwo, odbyło się 30.

Tow. śpiew. "Harfa" od początku swego istnienia studjuje utwory bądź na sam chór, bądź z partjami solowemi oraz z akompanjamentem orkiestry lub fortepianem, czy organu. Na repertuar składają się: Oratorja (Stabat Mater—Rossini, Siedem słów Chrystusa—Dubois), Symfonje (Faust—Lista, IX symf. Bethovena, Pielgrzymka róży—Schumana), Fragmenty z oper (Rokiczana—Moniuszki, Flis—Moniuszki, Straszny dwór —Moniuszki, Wanda—Doplera, Tanhauser—Wagnera, Parsifal — Wagnera, Latający Holender— Wagnera), Msze i pienia religijne, Kantaty (Witolorauda—Moniuszki, Gallia — Gounoda, Nioła— Moniuszki), oraz Ballady, Hymny, Pieśni narodowe, historyczne, ludowe, nastrojowe, okolicznościowe, humoreski—kompozytorów polskich i obcych. Ogółem 308 utworów.

Wykonywane były utwory następujących kompozytorów: a) polskich: Bursy, Bruhla, Chopina, Danysza, Dembińskiego, Doplera, Dunieckiego, Freyera, Galla, Gomółki, Gorczyckiego, Guniewicza, Gruberskiego, Grosmana, Jakubowicza, Kotarbińskiego, Krogulskiego, Kuby, Kurpińskiego, Lachmana, Listowskiego, Lorenza, Macury, Maszyńskiego, Melcera, Moniuszki, Młynarskiego, Mossa, Munchheimera, Niewiadomskiego, Noskowskiego, Nowowiejskiego, Obuchowicza, Opieńskiego, Orłowskiego, Pękiela, Raczyńskiego, Rogowskiego, Roguskiego, Różyckiego, Rudnickiego, Sokołowskiego, Surzyńskiego M., Świerzyńskiego, Stadlera, Szamotulskiego, Szopskiego, Tisseranta, Troszla, Wallek-Walewskiego, Waltera, Wiechowicza, żeleńskiego; b) obcych: Abta, Adama, Bizeta, Bethovena, Brahmsa, Cui, Dubois, Gounoda, Goldmarka, Griega, Haydna, Kjerulfa, Kremsera, Leoncavallo, Lista, Marschnera, Mozarta, Mendelsohna, Mehula, Nobla, Olmana, Palestriny, Rossiniego, Saint-Saensa, Schuberta, Schumana, Soderberga, Wagnera, Verhulsta, i innych.

W okresie powojennym "Harfa" nie ogranicza się bynajmniej do kultywowania i popularyzowania pieśni polskiej jedynie na terenie Rzeczypospolitej. W roku 1923 nastąpił 1-szy oficjalny występ "Harfy", jako chóru polskiego, na konkursie międzynarodowym w Amsterdamie, gdzie przez zdobycie 1-szej nagrody (w formie złotego medalu, dyplomu i nagród pieniężnych) za wykonanie utworu "Jerusalem" I. Olmana i dowolnego "Sztandary Polskie w Kremlu,, W. Lachmana Towarzystwo w istotny sposób przyczyniło się do propagandy pieśni polskiej i imienia polskiego wogóle na terenie międzynarodowym. W tym też roku "Harfa" śpiewa w Hadze wobec przedstawicieli mocarstw świata na koncercie zorganizowanym przez Poselstwo Polskie w Holandji. W roku 1924 "Harfa" bierze udział we Wszechpolskim Zjeździe Śpiewaczym w Poznaniu, gdzie zdobywa 1-szą nagrodę za wykonanie utworu "Maciek" kompozycji dyr. Lachmana. W r. 1925 "Harfa" uczestniczy znów w międzynarodowym konkursie śpiewaczym w Haarlemie, gdzie w kategorji chórów honorowych, osiąga szczytne 3-cie miejsce, wchodząc tym sposobem do elity chórów światowych. (Śpiewano utwór zadany "Gloria" O. Nobla, oraz "Dwie dole" Lachmana).

W lipcu tegoż roku grupa Harfiarzy udaje się do Paryża i tam przyjmuje udział w raucie, urządzonym przez Ambasadę Polską.

W roku 1926 "Harfa" organizuje kencerty w Łomży, Białymstoku i Łodzi. Ostatnio "Harfa" przyjmuje udział w uroczystościach odsłonięcia pomnika Chopina w Warszawie.

ZARZĄD "HARFY": A. Zamoyski, prezes, F. Gadomski, wiceprezes, W. Lachman, dyrektor H. Wiśniewski, sekretarz, W. Kulesza, gospodarz, Wł. Radliński, bibljotekarz. Zastępcy: Wł. Smoliński i J. Raczyński.

UCZESTNICY KONCERTU W DNIU XX-LECIA:

Tenory I.	Tenory II.	Basy I.	BASY II.
Bietkowski Henryk	Drewiczewski Wacław	Ciesielski Józef	Billich Jerzy
Borkowski Józef	Furmanik Antoni	Gadomski Feliks	Bryński Antoni
Borkowski Zenobjusz	Hanula Zdzisław	Gątkiewicz Józef	Chełmiński Zygmunt
Drabowicz Antoni	Hlawsa Wojciech	Kasprowicz Władysław	Gadomski Jan
Gębski Władysław	Klasa Jan	Koss Józef	Gędziorowski Karol
Jurkowski Franciszek	Kulesza Wacław	Kluczyński Stanisław	Gizmajer Stanisław
Karpiński Józef	Kuszyński Aleksander	Niemira Jan	Grochowski Stanisław
Książkiewicz Zygmunt	Lewaszkiewicz Stefan	Panz Roman	Guttakowski Juljan
Kuszyński Henryk	Łosiak Władysław	Pleszczyński Stanisław	Kleser Ludomir
Lemański Henryk	Ostrowski Stanisław	Prachiński Zygmunt	Jurkowski Zbigniew
Lulaj Roman	Pociej Stanisław	Racki Jan	Koelichen Andrzej
Meyer Jerzy	Radliński Włodzimierz	Rzepko-Łaski Edward	Korsak Władysław
Niedbalski Stefan	Siennicki Bolesław	Rafałowski Stanisław	Raczyński Jan
Smoliński Władysław	Śniadecki Henryk	Szepelski Józef	Roszkowski Wacław
Szumański Józef	Szomański Adolf	Turski Antoni	Staszewski Feliks
Widelski Stefan	Szule Ludwik	Wiśniewski Henryk	Szałkiewicz Jerzy
Widerman Stefan	Trocha Kazimierz	Wojnarowski Marjan	Ungier Bohdan
Wykrętowicz Józef	Zygler Tadeusz	Wolski Marjan	Zwierz Tadeusz

POLSKA MUZYKA W PRZYSZŁOŚCI

Stanisław Kazuro

CO TO JEST SOLFEGGIO

I Co o Niem Każdy Nauczyciel i Uczący się Muzyki Wiedzieć Powinni

UWAGA: Dzieło to wydane nakładem M. Arct w Warszawie, 35 Nowy Świat, i tamże jestd o nabycia, lub w "Echu Muzycznem," 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

(Ciąg dalszy z zeszlego numeru)

O tem, by śpiewacy chcieli brać udział w chórach, chociażby powołanych do odtwarzania takich arcydzieł, jakie nam dali: Mozart, Bach, Haydn, Handel — mowy być nie może; większość bowiem nauczycieli twierdzi, że śpiewanie w chórze psuje głos.

Dzięki temu poglądowi, każdy, kto uczy się śpiewu solowego, propozycję, by brał udział w chórze, uważa za obelgę.

A ponieważ w Warszawie każdy, kto ma jaki taki głos, uczy się śpiewu, do nielicznych chórów naszych rekrutują się jednostki prawie bez głosu i dla tego nie możemy zdobyć się na pokazanie Warszawie Mszy Bacha ani Beethovena, tych epokowych dzieł, przynoszących zaszczyt człowieczeństwu.

Jak fatalnie jest postawioną u nas nauka śpiewu solowego, niechaj posłuży fakt, że nawet literaci, nie mający nic wspólnego z tą dziedziną, zabierają głos w tej sprawie. Przytaczam tu część artykułu Makuszyńskiego z Nr. 259 "Rzeczypospolitej."

"W smutniejszym stanie wydają mi się szkoły śpiewackie, jeśli idzie o moralną stronę w stosunku do uczniów i o tragiczną ich złudę.

Największy bęcwał ze szkoły dramatycznej może się przydać na scenie, jako siła pomocnicza. Na co się jednak może komu przydać nieszczęśliwy człowiek, w którego wmówiono, że ma głos i że będzie śpiewakiem, albo, co częstsze, nieszczęśliwa kobieta, wyciągająca za włosy przeraźliwe tony z piersi, które jej omal nie pękną? A przecież takich biedaków jest wielka liczba, ktoś ich wciąż uczy, przez przedpokoje opery przewijają się setki tych potępieńców, obałamuconych i na śmierć zgryzionych smutkiem... Ani wódka, ani kokaina, ani morfina tak nie ciągną człowieka do zguby, jak pragnienie sławy i scenicznej karjery. To też biedni ci ludzie, mamieni jej niedosięgalnym blaskiem, tracą zmysły i chodzą w stanie ciągłego upojenia, a mało się znajdzie takich ludzi uczciwych i sprawiedliwych, którzy im wytłumaczą manję, groźną i smutną....

Są z pewnością i uczciwe szkoły śpiewacze i doskonali nauczyciele boskiej tej sztuki, ileż jednak jest takich szkół bez sumienia, iluż lisów naucza śpiewu biedne gęsi? Istnieją tacy "profesorowie" śpiewu, którzy bałamucą nie tylko biedne, nieupierzone jeszcze gęsiątko, zawodzące dyszkancikiem, ale stare, łykowate gęsi. Oszaleje baba na starość i idzie do szkoły śpiewu. Tam zaś zamiast żeby jej wskazano adres człowieka, najtaniej sprzedającego trumny, wmawiają w nią z miną radosną, że ma głos i że należy się uczyć — dwa razy dziennie, aby szybciej iść po laury. To się nazywa: "ależ pani ma w gardle kopalnię złota!" Baba ma w gardle chrypkę i zwiotczałe struny, nic więcej. Wtedy się rozpoczyna tragedja. Nieszczęsna owija gardło fularem, zamyka w domu okna, nie mówi na powietrzu, wącha wciąż jakieś paskudztwo, krytykuje z litościwym uśmiechem najwyborniejsze śpiewaczki i zapowiada swój występ w operze. Dzieci pomarły z głodu, mąż uciekł z domu, a wiedźma nieszczęsna wydziera po włosku: "Dla mej sztuki, dla mej miłości.

Och! jakie to wesołe!

Nikt się nie zastanawiał nad tem, ile egzystencyj ludzkich zrujnowała boska sztuka śpiewu. Widziałem takiego profesora (na szczęście Włocha), który odkrywał "kopalnie złota w gardle" u matron, mających wnuki. Wiadomo zaś, że kobiety w pewnym wieku są skłonniejsze do szaleństw, niż młode.

"Profesorowie" śpiewu tego zbrodniczego typu mają niezawodny środek na oszołomienie biednej kobiety. Ot przyrzekają z zasady "występ" we Włoszech. I oto kiedy nieszczęsna prześpiewała wszystko, co miała, jedzie do Włoch, gdzie "profesor" ma niesłychane wpływy w największych ajencjach. I, o, dziwo! Zdarzyło się czasem, że niewiasta zaśpiewała we Włoszech!

(Ciąg dalszy w następnym numerze)



Nie Caruso Drugi, Ale Kiepura Pierwszy–Wołają w Budapeszcie.

24-letni śpiewak polski zrobił taką furorę w Budapeszcie, jakiej jeszcze nie pamiętają.

Budapeszt, 19go stycznia.—Tenor polski Jan Kiepura z Warszawy, który został zaangażowany do opery w Budapeszcie, zbiera takie oklaski i owacje, jakich nie pamięta ta świetna scena. Po odśpiewaniu przez Kiepurę arji w drugim akcie Fausta, entuzjazm publiczności nie miał granic. Zachwyceni słuchacze zmusili śpiewaka do powtórzenia arji co się w operze w Budapeszcie nigdy nie praktykowało. Orkiestra na znak dyrygenta nie mogła grać, nie mogąc zgłuszyć burzliwych owacji na sali.

Jan Kiepura dopiero występuje w operach od roku. Ma lat 24. Wspaniały jego głos w połączeniu z wyjątkową muzykalnością już po pierwszych wystąpieniach utorowały mu drogę do wielkiiej sławy. Mówiono o Kiepurze, początkowo, że to drugi Caruso, a dziś powtarzają—to pierwszy Kiepura.

"Cyrulik Sewalski" w Audytorjum.

W Audytorjum:—W operze "Cyrulik Sewilski" wystąpił największy operowy artysta obecnych czasów, Feodor Chaliapin w roli Don Bazyla. Nigdy jeszcze opera ta nie budziła tak wielkiego zainteresowania, jak obecnie. Pierwszy raz opera ta była wystawiona 110 lat temu i ilekroć razy ją wystawiono, zawsze się podobała. Bodaj jeszcze nigdy w tej operze tak wielcy artyści nie śpiewali, jak obecnie.

Oprócz Chaliapina śpiewali: Elvira de Hidalgo, koloraturowa sopranistka; Anna Liszeckaja, mezzo-sopranistka; Marguerita Cobbey, koloraturowa sopranistka; Józef Borkowicz, tenor; Giacomo Luchini, baryton; Giorgio Durando, baryton Giuseppe La Puma, bas.

Operę dyrygował E. Plotnikoff.

Opera ta jest pod wyłączną dyrekcją Chaliapina. On sam wybrał do niej artystów, odbył z nimi próby i wszędzie, gdzie tylko opera ta w tych miesiącach była wystawiona, tam był olbrzymi sukces.

Opera ta jest komiczna i daje słuchaczowi wiele zadowolenia.

Nowiny.

Wiadomości Bieżące z Polski

Z ESTRADY KONCERTOWEJ.

KONCERT KRAKOWSKIEGO CHÓRU "ECHO" Z SALI KONCERTOWEJ.

Koncert kompozytorski Bolesława Wallek-Walewskiego w wykonaniu "Echa."

W ubiegłym tygodniu Poznań miał sposobność poznać wszechstronny talent kompozytorski Bolesława Wallek-Walewskiego. Po utworze symfonicznym "Paweł i Gaweł," zagranym na konc. L. O. P. P. usłyszeliśmy jego nową operę "Pomsta Jontkowa," a w ubiegłą niedzielę "Echo" poznańskie wykonało cały szereg jego świetnych utworów chóralnych, w których Walewski jest mistrzem.

Rzadko kiedy zdarzy się, aby słuchacza nie znużyło słuchanie przez cały wieczór utworów jednego kompozytora. Słuchając jednak utworów Walewskiego, wzrasta z każdą chwilą zainteresowanie i napięcie.

Walewski posiadł tajemnicę techniki chóralnej i tem właśnie fascynuje słuchacza.

Utwory chóralne Walewskiego cechuje nadzwyczaj bogata inwencja i świetna wprost ilustracja muzyczna danych tematów. Wspaniały "Pogrzeb Kazimierza Wielkiego," groźna "Burza morska," "Rokitna" to są arcydzieła. Przemiła jest "Bajka o myszce," a "Zielone Świątki na Bielanach" nadzwyczaj plastycznie przedstawiają zabawę ludową.

Zdaje się, że nie będzie przesady, jeżeli powiemy, że Walewskiemu w tej dziedzinie kompozycji w Polsce nikt nie dorówna.

Jako dyrygent chóru Walewski jest niezrównany — potrafi utrzymać w karbach chór, uwydatniając przez to temwięcej piękno kompozycji.

Chór "Echo" będąc pod urokiem kompozytora wywiązał się z trudnego zadania jak zwykle dobrze. Solo tenorowe i barytonowe wykonali p. Kajetan Bojarski oraz p. Mazurek z Krakowa.

Kompozytora i dyrygenta przyjmowała licznie zebrana publiczność frenetycznymi oklaskami, a od "Echa" otrzymał Walewski wieniec laurowy. G. W.—24-X.

Fortepian Chopina w Ameryce.

New York. — Fortepian, na którym grywał polski mistrz tonów, nieśmiertelny Chopin, znajduje się obecnie w Nowym Yorku. Przysłała go firma z Paryża na okręcie Savoi, który zawinął tu zeszłego miesiąca. Historyczny instrument przysłano jako podziękowanie Ameryce za pomoc, jaką udzieliła biednym artystom-muzykom, którzy po wojnie marli wprost z głodu. Pieczę nad przewozem cennego instrumentu powierzono Maurycemu Dusmenilowi, który ma tu dać szereg koncertów.

Francję Zalewa Masa Średnich Talentów Muzycznych.

Paryż, Francja. — Zdaniem francuskiego kompozytora, Wincentego d'Indy, Francję zalewa cała masa średnich talentów z Ameryki Północnej, z Południowej Ameryki, z Jugosławji, Anglji itd. Wszyscy ci artyści wynajmują sobie sale koncertowe, szumnemi ogłoszeniami i taniemi biletami ściągają publiczność i kuują sobie odowiednie recenzje. Często bardzo wypełniają oni salę tem, że ogłoszą wstęp wolny na ich koncert. Po powrocie do domów przywożą z sobą stosy reklam i kupionych recenzyj, chwaląc się sukcesami w muzycznym świecie francuskim.

OMYŁKI DRUKU.

W "E. M." No. 2 na stronicy 20-tej w pierwszej kolumnie, skreślić sześć wierszy zdołu, a odczytać j. n.

p. Gabryela Gorskiego, cenionego barytona sceny poznańskiej. W jego interpretacji, Halka staje się nieco więcej realną i jeszcze ściślej łączy się co do treści z swym dalszym ciągiem — dziełem Walewskiego.

"Pomsta Jontkowa" po raz pierwszy została przedstawiona w Poznaniu i to na deskach Teatru Wielkiego w dniu 16 października 1926 r.



Sprawa udziału głosów żeńskich w chórach kościelnych

Poniżej podajemy trzy artykuły: a) "Sprawa udziału głosów żeńskich w chórach kościelnych" Ks. dr. Gieburowskiego, b) "Udział niewiast w chórach kościelnych" Ks. Jan Kanty Zaremba, jako odpowiedź na artykuł Ks. dr. Gieburowskiego, c) "Głosy kobiece w chórach kościelnych" Ks. dr. Gieburowski, odpowiedź na artykuł Ks. J. K. Zaremby. Artykuły te są bardzo mogą być bardzo pożyteczne. Jednocześnie przy tej okazji prosimy interesowanych w tej sprawie napisać swą opinję, a "Echo Muzyczne" z chęcią pomieści jako głos czwarty.

KS. DR. GIEBUROWSKI.

Głosy kobiece w chórach kościelnych.

(Odpowiedź na artykuł ks. J. K. Zaremby w nr. 4, M. K.)

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

takiego w prezbiterjum oraz zaopatrzenie go w strój liturgiczny: sutannę i komżą. Do utworzenia chóru liturgicznego w zrozumieniu ścisłem dążyć powinny w pierwszym rzędzie kościoły katedralne, wszystkie inne zaś tam, gdzie warunki na to pozwalają, z tem wszakże zastrzeżeniem, że zespół chłopięcy będzie technicznie dobrze przygotowany, głosowo sumiennie wyszkolony i muzycznie inteligentny, jednem słowem, że stanie na poziomie rzeczywiście artystycznym. Gdzie wzorowe zestawienie głosów chłopięcych sprawi trudności, tam umieści się w sopranach i altach głosy kobiece. Pozatem tworzyć mogą skład chóru kościelnego albo wyłącznie głosy kobiece względnie chłopięce, albo też wyłącznie głosy męskie. Chór, złożony ze samych mężczyzn lub chłopców, miałby również charakter właściwego chóru liturgicznego.

Skład chórowy zależy we wielkiej mierze od repertuaru muzycznego, w którym uwzględni się wszystkie zasadami "Motu proprio" dozwolone formy i style, a więc: chorał gregorjański, styl palestriński i style jemu pokrewne, formy i style epoki popalestrińskiej oraz muzykę nowoczesną. Z nich wysuwają się na plan pierwszy: chorał gregorjański i styl palestriński, względnie klasyczny styl — a cappella.

Każdy ze stylów tych wymaga właściwej mu obsady. Stylowy zespół chórowy przedstawia się następująco: dla chorału gregorjańskiego z obsadą mężczyzn samych lub mężczyzn i chłopców względnie kobiet, tych ostatnich jednakże tylko w ostateczności, dla klasycznej muzyki — a cappella z obsadą mężczyzn i chłopców z ewentualnem uwzględnieniem altowych falsetów męskich, dla sopranów i altów muzyki nowszej i najnowszej z obsadą głosów żeńskich.

X. Jan Kanty Zaremba.

UDZIAŁ NIEWIAST W CHÓRACH KOŚCIELNYCH.

(Odpowiedź druga na artykuł Ks. Dr. Gieburowskiego).

Już po napisaniu pierwszej mej odpowiedzi na artykuł czcigodnego ks. Gieburowskiego, zamieszczony w Nr. 1. "Muzyki Kościelnej", ukazał się tenże artykuł, dosłownie niemal, we lwowskiej "Gazecie Kościelnej", wszakże z dodatkiem w odsyłaczu: owym komentarzem do Dekretu Św. Kongregacji Obrzędów z dnia 17 stycznia 1908 r., który posłużył ks. Gieburowskiemu za podstawę do jego repliki. Przeczytawszy go, domyśliwałem się, że na nim zapewne czcigodny oponent oprze swą odpowiedź, i nie omyliłem się. Był to więc dla mnie cios spodziewany, lecz...... nie straszny, gdyż dotychczas za zgnębionego się nie uważam, czego dowodem następujące uwagi:

Zaznacza ks. Gieburowski, że ja w odpowiedzi mej komentarza tego nie podałem. Tak jest, istotnie; a powód tego bardzo prosty: rocznika pisma "Acta S. Sedis", na który powołuje się ks. G., nie posiadam, w urzędowym zaś zbiorze autentycznych Dekretów Św. Kongr. Obrz., który mam pod ręką, rzeczonego komentarza nie znalazłem ani śladu. I dlatego też proszę bardzo usilnie czcigodnego mego oponenta, by zechciał raz jeszcze zajrze do tego rocznika i przekonać się dokładnie, czy ów komentarz jest doprawdy urzędową enuncjacją Kongregacji, czy może zwykłym tylko — (jak to bywa) — dodatkiem pochodzącym od redakcji pisma lub od przygodnego autora? Jakoś żadną miarą wierzyć mi się nie chce, by uwagi tej treści i w takiej formie podane, miały być w rzeczy samej urzędową odezwą, i nie rozumiem, dlaczegoby je w takim razie miano pominąć w urzędowem wydaniu dekretów? Skoro mi udowodnią czarno na białem, że ów komentarz, to istotnie tekst urzędowy, wówczas, oczywiście, nie pozostanie mi nic innego, jak schylić głowę. Tylko zastrzegam się zgóry przed takim argumentem, że przecież tekst ów ogłoszony został w "Acta Sanctae Sedis", gdyż pisma tego nie można za jedno brać z urzędowym organem Stolicy św., powołanym do życia przez Papieża Piusa X, pod nazwą "Acta Apostolicae Sedis", lecz dopiero z początkiem roku 1909-go. W tem ostatniem wydawnictwie, w rzeczy samej, "działu rzędowego" niema, lecz w roku 1908 jeszcze i pisma samego nie było. Liczę więc na to, iż czcigodny Ks. Gieburowski nie odmówi mi tej łaski, i w następnym zeszycie zechce podać do wiadomości mojej i szanownych czytelników, jak się ostatecznie przedstawia, po należytem zbadaniu, sprawa urzędowości tego komentarza, na którym oparł swą replikę.

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

Wiadomości Bieżące z Polski

W środę, dnia 10go listopada, odbył się w sali Domu Ewangelickiego koncert Hanny Dziewińskiej, byłej artystki opery poznańskiej. Program składał się przeważnie z arji operowych i tak usłyszeliśmy arję z "Lohengrina", Wagnera z "Herodjady" Masseneta, arję z opery "Andrzej Chenier" Giordano i dwie arje Pucciniego z "Giauni Schicchi" oraz z "La Rondine." Pomiędzy I. a III. częścią odśpiewała artystka pieśni: Meyerholda, Lipskiego, Regera, Różyckiego i Gliera, a występ p. Dzierwińskiej zapisał się nieprzebrzmiałem echem w pamięci słuchaczów. Artystka posiada głos o rozległej skali, metaliczny, wszędzie wyrównany i czysty jak dzwon, a górne tony jej przepięknego sopranu czarują i w podziw wprawiają. Znakomita śpiewaczka zbierała po każdej produkcji huczne oklaski i jesienną Florę w postaci chryzantemów, które zdobiły cały przód estrady. Zmuszona oklaskami dodała nam na bis arję z "Madame Butterfly" i Czajkowskiego "Jasny Dzień." Ucztę koncertową, jaką nam zgotowała Hanna Dzierwińska, mamy do zawdzięczenia p. Rozmarynowiczowi, który krakowską artystkę do Poznania sprowadził. Jak słyszymy ma zostać angażowana do opery lwowskiej. Mojem zdaniem głos tak pod każdym względem piękny i potężny jak Dzierwińskiej, powinien się dać poznać na szerszej arenie świata, aby uzyskać tak zwaną markę zagraniczną i stanąć w plejadzie gwiazd śpiewaczych, a tem samem udowodnić, że i w Polsce od czasu do czasu pojawiają się takie meteory. Pisząc o niej dodać można, że była uczennicą szkoły Prof. Marek-Onyszkiewiczowej z Krakowa, która jej na poznańskim koncercie artystycznie akompanjowała.

Marja Paruszewska.

Poznań, 11go listopada, 1926 roku.

KONCERT KRAKOWSKIEGO CHÓRU "CEHO"

który się odbył w Poznaniu d. 15 listopada w Auli Uniwersytetu, sprowadził liczną publiczność, która się zachwycała artystycznemi produkcjami wykonawców. Koncert odbył się pod batutą dyrygenta i kompozytora Bolesława Wallek-Walewskiego, którego trzy kompozycje: "Na Gęślach" oraz "Kierdele do sów Kasprowicza i "Zielone Świątki na Bielanach" do tekstu Gałuszki, szczególniejszy wywołały entuzjazm. Walewskiego wywoływano bez końca i obdarzono kwiatami. Chór odśpiewał dalej pieśni: Opieńskiego, Nowowiejskiego, Wiechowicza i Kamieńskiego.

W III. części usłyszeliśmy Weyts'a "Odę do lasu," pieśń nagrodzoną na konkursie turnieju śpiewaczego w Amsterdamie w r. 1922. Następie "Pieśń o róży" Schumanna i "Pieśń o miłości i winie" Mendelssohna, w której solo barytonowe wykonał swym pięknym i dźwięcznym głosem p. Mazurek z Krakowa.

Część II. składającą się z cyklu pieśni: Malinowskiego, Białkiewiczówny, Kamieńskiego (Ballada) i Wertheima, odśpiewała Marja Lewandowska z Krakowa, której silny głos o dźwięcznem brzmieniu i rozległej emisji porywał słuchaczy. W 5-ej części programu dała nam artystka pieśni kompozytorów francuskich, a wybór takowych był szczęśliwie dobrany ze względu na ich melodyjność. Tam można było ocenić subtelność wyczucia śpiewaczki i pierwszorzędną interpretację, w której p. Lewandowska jest wprost mistrzynią i tak jak jej słusznie napisała krytyka lwowska, "że interpretuje pieśni bezkonkurencyjnie." Śpiewaczce dziękował również kompozytor Kamieński za pięknie zaśpiewaną "Balladę," która była pierwszy raz wogóle śpiewaną. Artystce wręczono mnóstwo kwiatów wśród hucznych oklasków.

Nakoniec wraz z "Echam" krakowskiem połączyło się "Echo" poznańskie i odśpiewało prawdziwie pięknie i ze zrozumieniem wspomnianą kompozycję Walewskiego, "Zielone świątki na Bielanach," której sielskie dźwięki przypominały nam łudząco ludową uroczystość pod Krakowem.

Dyrygenta, śpiewaczkę i echistów żegnano serdecznem dowidzenia.

Marja Paruszewska.

Poznań, d. 16 listopada 1926 r.

To i Owo

Otrzymaliśmy pocztą program "orkiestry symfonicznej" p. Jasińskiego, co nas mocno zdziwiło, bo aczkolwiek sympatyzujemy z p. J. lecz wyrażenie orkiestra symfoniczna niekoniecznie nam przypada do gustu.

Możliwie że się mylimy, wobec czego prosilibyśmy o podanie nam pewnych danych:—przez kogo orkiestra p. J. jest uznaną za symfoniczną? bo my w Chicago znamy tylko jedną symfoniczną orkiestrę t. j. "Chicago Symphony Orchestra".

Na dobitek tego wszystkiego czytamy w programie—"**Powiększona do 25-ciu członków**"—co znaczy że w zespole tym brak jest jeszcze wiele instrumentów, o ile mamy takową traktować wyrażeniem "symfoniczna."

Jesteśmy pewni że p. J. tylko zbiegiem okoliczności użył to wyrażenie i że takowe usunie z programów, gdyż u ludzi wyżej wykrzystałconych w tym zakresie, nigdy nieuzyska uznana, a narazi się na ostrą krytykę z punktu symfonicznego.

Nowości Muzyczne.

Dopiero co wyszły z pod prasy.

1099 PONIECKI E. Krakowiak: *"Nasza Krakowianka"* na chór mieszany, a capella .... .15

1025 GALL JAN. Zbiór 75-ciu pieśni n chór mieszany, a capella i z fortepianem, w oprawie 3.00

1229 GALL JAN. Zbiór 70-ciu pieśni na chór męski, a capella, w oprawie 2.50

161 HYMNY NARODOWE i Patryotyczne, Polskie i Amerykańskie. 1. Nowowiejski-Konopnicka: Ojczyźnie Hasło: *"Nie rzucim ziemi"*; 2. Kaszewski-Feliński *"Boże Coś Polskę"*; 3.Carey-Smith *"America"* *"My Country"*-*"Cześć Polskiej ziemi cześć"* tekst polski i amerykański; 4. Arnold-Key The Star-Spangled Banner-*"O say can you see"* tekst amerykański; 5. Foster S. C. Old Black Joe *"Gone are the days"* tekst amerykański; 6. Barcicki-Suchodolski Polonez Kościuszki *"Patrz Kościuszko na nas znieba"* polonez; 7. Ogiński-Wybicki, Mazurek Dąbrowskiego *"Jeszcze Polska nie zginęła"*; No. 1. na głos 1; No. 2. na 1 lub więcej głosów; No. 3, na 1, 2, lub 3 głosy; No. 4. na 1 lub 2 głosy No. 5. na 1, 2, 3, lub chór mieszany; No. 6. na 1 lub 2 głosy; No. 7. na 1 lub 2 głosy, ułożone w łatwym stylu dla dzieci lub starszych, ... .50

161a) HYMNY NARODOWE. 1. Nowowiejski-Konopnicka, Ojczyźnie Hasło *"Nie rzucim ziemi skąd nasz ród"*; 2. Kaszewski-Feliński, *"Boże Coś Polskę"* na jeden lub więcej głosów z akompanijamentem fortepianu .... .10

161b) HYMNY NARODOWE 1. Ogiński-Wybicki Mazurek Dąbrowskiego *"Jeszcze Polska nie zginęła"*; 2. Barcicki-Suchodolski: Polonez Kościuszko *"Patrz Kościuszko na nas z nieba"* na jeden lub więcej głosów, z akompanijamentem fort. 1 0

161c) HYMNY NARODOWE AMERYKAŃSKIE 1. Carey-Smith America *"My country"* tekst amerykański i Polski *"Cześć Polskiej ziemi cześć"*; 2. Foster S. C. Old Black Joe *"Gone are the days"* na 1, 2, 3, i 4 głosy miesz. .... .10

161d) HYMNY NARODOWE AMERYKAŃSKIE. Arnold-Key The Star-Spangled Banner *"O say can you see"* na 1 lub 2 głosy z akompanijamentem fortepianu .... .10

1098 OGINSKI-ZALEWSKI Polonez Oginskiego *"żegnam cię o Polsko ma"* na chór mieszany, głos partet .... .10

3374 SKWIERCZYŃSKI J. Ruchoma Polka, Warszawska ...25

3378 WROŃSKI A. Była Babuleńka, Mazur ze śpiewem .... .25

1680 WALEWSKI B. W. Stabat Mater na dwa głosy mezzo-soprano, Kontralt i Tenor .... .30

WALC.

Fr. Chopin.

Allegro.

PIANO.

p cresc.

f

dim

p cresc.

sf

dim.

1. 2.

p

p

3

1.

2.

mf

cresc.

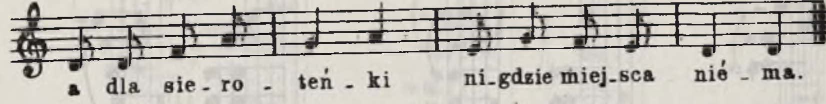
sf

f cresc.

sf

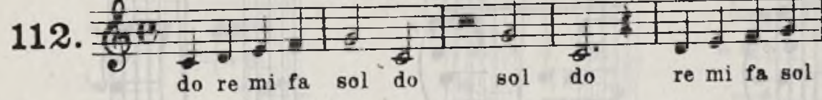
p f p f p f p f p p rallen. pp

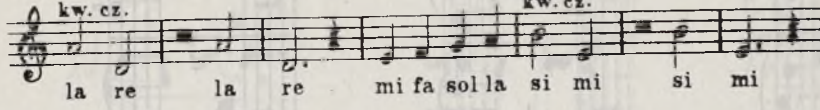
UNIWERSALNY SAMOUCZEK — CZĘŚĆ TEORETYCZNO - PRAKTYCZNA

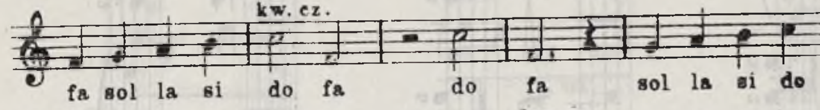


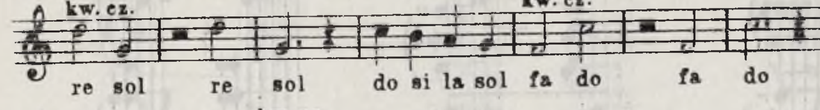
Kwinta.

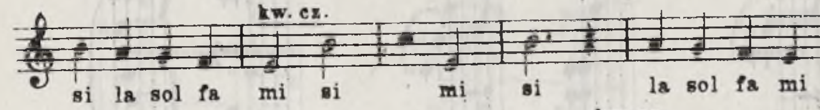
112.

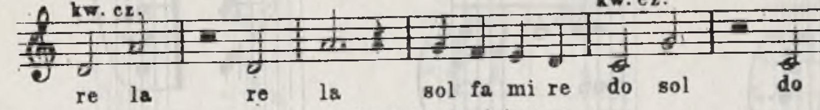


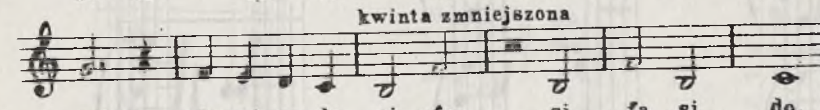




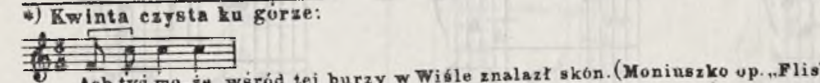






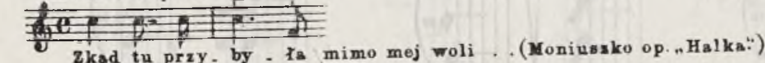


*) Kwinta czysta ku górze:



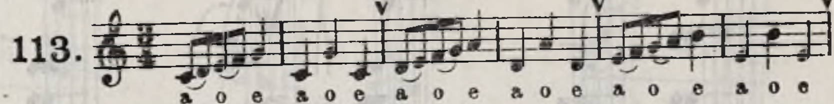
(Moniuszko op. „Flis")

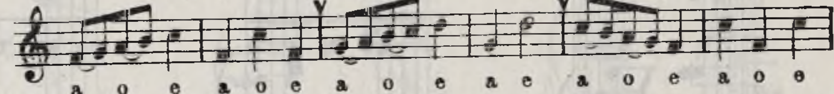
· Kwinta czysta ku dołowi:

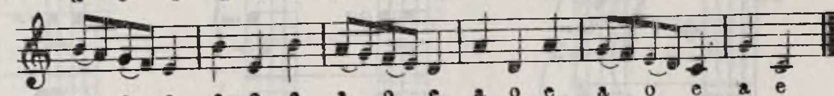


. . (Moniuszko op. „Halka")

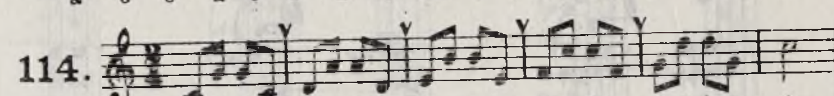
113.

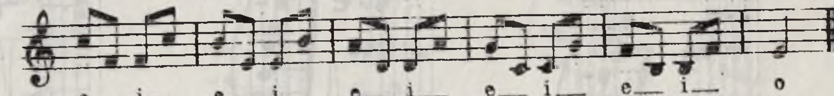




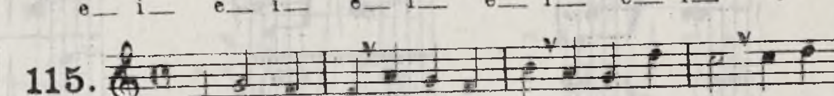


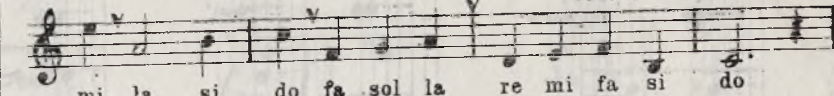
114.



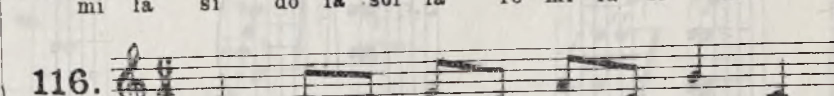


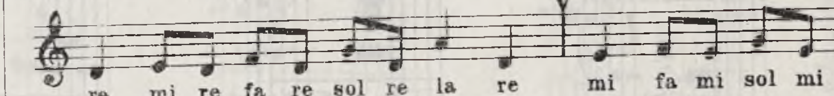
115.

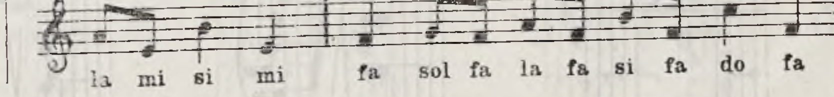




116.









Wiadomości Bieżące z Ameryki

*

Opera "Bal Maskowy" Verdiego

Wystawioną będzie 3 i 5 maja w Teatrze Pabsta W Milwaukee Wis.

Polski Klub Operowy, który się od kilku miesięcy do tej opery przygotowuje, już zaangażował teatr i niebawem zacznie się sprzedaż biletów. Zarząd Klubu spodziewa się zainteresować całe miasto operą, która będzie odśpiewana po angielsku.

Polski Klub Operowy, który od blisko roku nie wystawił opery, znów będzie na widowni. Choć soliści klubu są prawie bezustannie czynni wśród Amerykanów, aby szerzyć sławę polskiej pieśni i sztuki — to jednak nic tak nie interesuje całego ogółu, jak występ tej sławnej drużyny w wielkiej operze.

Pracowano też bezustannie od zeszłego lata nad przygotowaniem się do następnej opery Verdiego, "Bal Maskowy". Opera ta będzie niezawodnie najtrudniejszem dziełem, jakiego dotąd Klub się podjął. Jest to dzieło nad wyraz piękne, pełne cudnych melodji i powabu. Chicagoska opera wybrała tę operę na zakończenie swego wspaniałego sezonu i daje ją stale w swej podróży po całym kraju. Już to samo wymownie świadczy, że opera ta jest ogromnie popularną i wszędzie spotyka się z wielkim powodzeniem.

Jeszcze ngdy nie było w żadnej operze Klubu tak kompletnego zespołu świetnych solistów. Klub dobrał sobie najwybitniejsze siły wokalne z całego miasta, więc też miłosnicy operowi mogą być z góry przygotowani na coś nadzwyczajnego.

Dyrygent Jan Landowski i reżyser A. J. Łukaszewski dokładają wszelkich sił, aby zaimponować całemu miastu, że Polacy to naród kulturalny, kochający sztukę w najwyższym stopniu. Pracę Klubu już nieraz Amerykańscy krytycy dawali za wzór Amerykanom, więc Klub stara się, aby w tej reputacji nie było uszczerbku.

Koszt opery będzie olbrzymi, więc też teatr trzeba będzie wyprzedać dwa razy, aby wydatki pokryć i coś zarobić na dalsze kształcenie głosów solistów Klubu i dalszą pracę. Dotąd opery Klubu nie miały powodzenia finansowego, a jeśli był zarobek, to nie duży. To jednak widocznie nie zrażało dzielnych amatorów-artystów, bo pracowali dalej, poświęcając dwa i trzy wieczory na tydzień, aby tylko nieść sławę Polakom.

Śpiewanie "Balu Maskowego" w języku angielskim jest swego rodzaju eksperymentem, i od wyniku zależeć będzie co dalej Klub będzie robił. Jeśli całe miasto zainteresuje się operą, to sukces powinien być wielki, nie tylko artystyczny, ale również finansowy.

Obsada głównch ról.

W głównych rolach żeńskich wystąpią: Róża Saskowska, Helena Grzeszkiewicz, Mildred Langland Rotier, June Coddington — sopranistki; Aileen Buckley Lazar i Dorota Oviat, — alto; R. A. Schelbe, — tenor; Walter Schwabe i Jan Nowak — barytony, i Eug. Stachowiak — bas. Są to same świetnie wyszkolone głosy.

Chór składa się z około 45 głosów, a w orkiestrze grać będzie 40 najlepszych, dobranych muzyków z miasta i okolicy.

Wystawa sceniczna jest bardzo bogata, a kostjumy również są barwne i okazałe w tej operze. Słowem — będzie to uczta muzyki i sztuki, jakiej Wilwaukee wnet nie zapomni.

O poszczególnych solistach pisać będziemy od czasu do czasu, aby zapoznać ogół z wykonawcami "Balu Maskowego."

Warto więc zarezerwować sobie daty 3 i 5 maja. Opera odśpiewana będzie w teatrze Pabsta.

P. S.:—Tyle piszą "Nowiny". spodziewać się należy że Kluboperowy wywiąże się ze swego zadania jak zawsze, bez zarzutu.

Wiadomości Bieżące

Koncert Jana Kubelika.

Sezon koncertowy rozpoczął się pod dobrym znakiem. Aula Uniwersytetu na koncercie Kubelika zapełniona była po brzegi. Znakomity skrzypek Jan Kubelik wykonał swój koncert skrzypcowy B-dur Nr. 4, w którym znajdują się interesujące tematy skomponowane ze znawstwem instrumentu. Najlepiej wypadło Allegro giusto w formie Scherza oparte o czeski folklor. Orkiestrę zastąpił znakomicie doskonały pianista prof. Emil Hajek.

Ciaconna Bacha znalazła w Kubeliku sumiennego wykonawcę. Jakkolwiek tempo za szybkie, jednak utrzymane stale do końca, nie nasuwa wątpliwości, czy wolno Bacha wykonywać w szybszem tempie niż kompozytor przepisał.

Swendena Romanze i Paganiniego "I Palpita" słuchało się z namaszczeniem, a Moto perpetuo dozwoliło p. Kubelikowi popisać się nadzwyczajną techniką.

Na bis słyszeliśmy Schuberta Ave Maria, Paganiniego Dzwonki, Kubelika Melodję i w. i.

Prof. Hajek pianista, który pod dyrekcją Józefa Śliwińskiego prowadził w Saratowie klasę fortepianową, znany jest w Europie, jako znakomity współkoncertant i akompaniator.

Uczczenie jubileuszu Karłowicza.

Z okazji pięćdziesiątej rocznicy urodzin Mieczysława Karłowicza Polskie Tow. Muzyczne we Lwowie urządziło koncert symfoniczny, z programem poświęconym wyłącznie twórczości tego kompozytora. Orkiestra pod batutą dr. Adama Sołtysa wykonała Karłowicza "Rapsodję litewską" oraz poemat symfoniczny "Stanisław i Anna Oświęcimowie." Karłowicza koncert skrzypcowy odegrał prof. konserwatorjum lwowskiego p. Józef Cetner.

*

Jarosław Kocian, słynny wirtuoz skrzypek, obchodzi w tym oku jubileusz 25-lecia działalności ortystycznej.

*

Od Redakcji

W obecnym numerze "Echa Muz." zakradła się pomyłka w płytach muzycznych na stronicy 13-tej, która niema żadnego związku ze stronicą 12-tą. Początek utworu do stronicy 13-tej zamieszczonym będzie w następnym numerze Echa Muzycznego.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1927 i nadesłać $2.00

Nadesłane Dzieła do Oceny

TANIEC KWIATÓW

fantastyczna opera dziecięca w jednym akcie
sł. Br. Ostrowskiej, muz. H. Miłka

Łatwa, melodyjna i malownicza bajka, którą może wystawić każdy chór szkolny, lub grono koleżanek; zawiera szereg oddzielnych piosenek, na jeden, dwa lub trzy głosy. Wyciąg fortepianowy ze śpiewem i rysunkami ubiorów $2.50 Wydawca H. Miłek, gimn. państw. w Pabjanicach, woj. Łódzkie, Polska.

Skład Główny w "Echu Muzycznem" 1505 Tell Place CHICAGO, ILL.

ŻABI KRÓL

Fantastyczna opera w 2ch aktach
Libretto Or-Ota, muzyka H. Miłka.

OSOBY

Żabi Król—(alt lub baryton)
Królewna—(sopran)
Król—(Kontralt lub bas)
towarzyszki królewny, rycerze, wieśniacy, paziowie, świetliki, rusałki, żaby, motyle, kwiaty, itp.

Tańce:—świetlików, rusałek, żab, motyli z kwiatami, rycerzy i mazur.

Wyciąg fortepianowy ze śpiewami (wrękopisie)........$10.00

Nabyć można tylko u autora.
Adres: Pabjanice woj. Łódzkie
H. Miłek, nauczyciel państw gimn.

Pośredniczy Skład Główny "Echa Muzycznego"
1505 Tell Place CHICAGO, ILL.

SCENARJUSZ DO FANTASTYCZNEJ OPERY DZIECIĘCEJ H. MIŁKA "TANIEC KWIATÓW"

Polan leśna, w głębi wróżka, na scenie rozrzucone kwiaty i owady. Muzyka gra wstęp, wróżka podchodzi ku kwiatom i deklamując podczas muzyki No. 1, budzi do życia owady i kwiaty, poczem cofa się na stronę. Kolejno budzą się świerszczyk (muz. No. 2), chrabąszcz (muz. No. 3), żabka (muz. No. 4), wreszcie kwiaty (muz. No. 5), łącząc się w ogólnym chórze. No. 6 śpiewa świerszcz, w duecie z chrabąszczem w tercecie dołącza się żabka. No. 7. cały chór. No. 8 śpiewa różyczka zwracając się do tulipana. No. 9 śpiewa tulipanek tańcząc z życiem przegrywki. No. 10 stokrotka przymilając się do tulipana. No. 11 tulipan patrząc naprzemian na stokrotkę i różyczkę w zakończeniu chór. No. 12. Niezabudka podchodząc nieśmiało do całego grona, do niej zbliża się stokrotka. No. 13 ogólny chór kwiatów, tworząc koło tańczy walca.

Grzybek mając związane nogi zbliżył się w rytmicznych podskokach do tańczących śpiewa No. 14, kwiaty przyjmują go opryskliwie. No. 15, grzybek odpowiadając kwiatom w zakończeniu płacze, co widząc groszek lituje się nad grzybkiem i śpiewając No. 16 w przegrywce końcowej tańczy w około grzybka unosząc się w górę. Drugą zwrotkę Nru. 16-go śpiewa chór z ogólnym tańcem w zakończeniu. Po tańcu wpada chrząszcz, kwiaty nie przyjmują go. (śpiew No. 17) chrząszcz wskazuje na zbliżającego się motyla który trzepocząc rytmicznie skrzydełkami wpada między kwiaty i okrążywszy całe koło śpiewa No. 18, drugą zwrotkę chór kończąc tańcem który prowadzi motyl. No. 19, grzybek podchodząc do motylka. Taniec motylka z grzybkiem. No. 20, wbiegają na scenę fijołek i sasanek i tańczą krakowiaka. No. 20, wpada zdyszany maczek którego wita chaber śpiew. No. 22. No. 23 ogólny chór, poczem wszystkie kwiaty i owady grupują się do menueta. No. 24 grzybek ubolewając że nie może razem tańczyć puszcza się w komiczne podskoki w rytm muzyki. No. 25 chór ogólny, poczem ugrupowanie się do gavota. Po tańcu No. 26 śpiewa groszek i chór, wreszcie ugrupowanie się koło wróżki która zbliży się naprzód sceny. No. 27. melodeklamacja wróżki, poczem No. 28 zakończenie stopniowo milknącym chórom i powolnem zasłonięciu kurtyny.

Wierszyki i Poezje

pp. kompozytorom do opracowań.

Wąż.

Śmieszny wężowi przypadek się zdarzył:
Ogon się z głową poswarzył.
Głowa od wieków miewała pierwszeństwo,
Bo któż mógł lepiej ogonem kierować?
Cóż gdy przez jakieś szaleństwo,
Chciał na jej miejscu przodować.
— "Jak to? zawoła, onaż ma być panią,
Ja się wiecznie czołgać za nią?
Nie, nie, — poznałem dzielność własnej siły,
Jestem jej bratem, nie sługą stworzony;
Dosyć już głowy rządziły,
Przyszła kolej na ogony."
I nuż więc w prośby: "Potężne niebiany,
Zgromcie te srogie ogonów tyrany;
Niechaj sam ogon i rządzi i radzi,
Niech ogon głowę prowadzi."
Niebiany, których dobroć nieszczęśliwa
Mylnie w swem boskiem uradziły gronie,
Zamiast skarcić szał zuchwały,
Głupiej prośby wysłuchały
I rzekły: "Ruszaj ogonie."
Rusza więc ogon, śmiało naprzód zmierza...
Lecz gdzież mógł zaleźć przy swojej ślepocie?
To się o drzewo, to o głaz uderza,
To w straszliwem grzęźnie błocie,
Wreszcie, gdzie wieczna czeka go zagłada,
W bezdenną przepaść zapada;
I tak przez swoje rządy ogonowe
Gubi i siebie i głowę.
Tak to i całe narody zabija
Zapał wściekłego szaleństwa.
Kiedy się jady zawiści opije
Brudny ogon społeczeństwa.

Franciszek Morawski.

*

Przypowieść wschodnia.

Do Mahometa, jako przystoi,
Ze czcią przystąpił młodzian nieśmiały:
— "Pomarli — rzecze — rodzice moi.
Chciej mię pouczyć, czy nie ustały
Me obowiązki względem nich wszelkie?"
— "O nie! zostały cztery i wielkie:
Do Boga modły wznosić za niemi;
Długi ich wiernie spłacić na ziemi;
We czci zachować co szanowali;
Strzed od ruiny, co zbudowali!"

Roman Zmorski

*

Z dobrych rad.

Chcesz być czemś w życiu, to się ucz,
Abyś nie zginął w tłumie:
Nauka — to potęgi klucz,
W tym moc, kto więcej umie.
Bo wiedz, — nie popchną tego wstecz
Ani pochłoną fale,
Kto umie choćby jedną rzecz,
Lecz umie doskonale.

Ignacy Baliński.

* * *

Uwaga:—Wszystkie Nry. śpiewów i tańców powinny następować bezpośrednio po sobie, a biorący udział grać role żywo i grupować coraz nowe obrazy.

Wyciąg fortepianowy ze śpiewem i rysunkami ubiorów $2.50

Skład Główny w "Echu Muzycznem"
1505 Tell Place CHICAGO, ILL.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1927 i nadesłać $2.00

SŁOWNICZEK

Znakomitszych Muzyków

napisał

GUSTAW ROGUSKI

Prof. Warsz. Inst. Muzycznego

UWAGA: Słowniczek Znakomity Muzyków jest do nabycia w księgarni M. Arct w Warszawie, Nowy-Świat 35, lub w głównym składzie w Ameryce w "Echu Muzycznem."

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

R e b e r *Napoleon Henryk*, ur. 21 października 1807, zm. 24 listopada 1880 r., poważny kompozytor francuski, napisał 6 oper, jeden balet, 4 symfonje, uwerturę, suitę orkiestrową, kwintet i 3 kwartety smyczkowe, kwartet z fortepianem, 7 triów, różne rzeczy na fortepian, 33 pieśni i różne kompozycje chóralne religijne i świeckie. Był nauczycielem harmonji w konserwatorjum paryskiem i napisał słynne dzieło: "Traite d'harmonie."

R e i c h a *Antoni*, ur. 27 lutego 1770, zm. 28 maja 1836 r., teoretyk i kompozytor. Z jego dzieł teoretycznych najsłynniejsze jest: "Traite de haute composition musicale." — Z kompozycji ważniejsze: dwie symfonje, jedna uwertura, decet na 5 instr. smycz 5 dętych, oktet na 4 instr. smycz. i 4 dęte, 6 kwintetów i 20 kwartetów smyczkowych, 24 kwintety na instr. dęte, 24 tria waltorniowe, 22 duety fletowe i różne inne. Oprócz tego napisał 5 oper.

R e i n e c k e *Karol Henryk*, ur. 23 czerwca 1824 r., pianista, kompozytor i kapelmistrz, profesor konserwatorjum lipskiego. Napisał 4 concerty fortepianowe, kwintet, kwartet, 4 kwartety smyczkowe, 7 triów, 3 sonaty wiolonczelowe, 4 skrzypcowe, fantazję na fortepian i skrzypce, sonatę na flet, sonaty fortepianowe i wiele drobnych rzeczy fortepianowych. Z kilku oper wymieniamy najważniejszą: "Król Manfred." Napisał jedno oratorjum, jedną kantatę, arje koncertowe i różne kompozycje chóralne. Dalej 20 kanonów na głosy żeńskie z fortepianem, 3 symfonje, serenadę na instrumenty smyczkowe, uwertury, koncerty: na skrzypce, na wiolonczelę i na arfę.

R e i s s i n g e r *Karol Gottlieb*, ur. 31 stycznia 1798, zm. 7 listopada 1859, niegdyś bardzo znany, a dziś zapomniany kompozytor. Napisał 8 oper (najważniejsza "Młyn na skale"), oratorjum "Dawid," 10 mszy, psalmy, hymny etc., symfonję, uwerturę, koncert na flet, concertino na klarnet, kwintet smyczkowy, 8 kwartetów smyczkowych, 27 triów, 2 sonaty skrzypcowe, sonaty fortepianowe i jedna na 4 ręce, Requiem, 4 tria, ręce, oraz różne inne utwory fortepianowe, oprócz tego sporą ilość pieśni, z których niektóre były bardzo popularne.

R h e i n b e r g e r *Józef Gabryel*, ur. 17 marca 1839, ceniony niemiecki kompozytor. Z dzieł jego ważniejsze są: obrazy symfoniczne, fantazja symfoniczna, uwertura "Dymitr," 2 Stabat Mater, opera "Siedmiu niewolników," oratorjum "Christophorus," kantaty i różne większe i mniejsze dzieła wokalno-instrumentalne, 4 sonaty fortepianowe i jedna na 4 ręce, Reóuiem, 4 tria, kwartet z fortepianem, nonet na instrumenty mieszane, dwa kwartety smyczkowe, 19 sonat organowych, 2 koncerty organowe z orkiestrą, suita na organy, skrzypce i wiolonczelę z orkiestrą, jedna opera komiczna, koncert fortepian, 12 mszy i inne kompozycje kościelne.

R i c h t e r *Ernest Fryderyk Edward*, ur. 24 paźdz. 1808, zm. 9 kwietnia 1879 r. — Kompozycje jego: oratorjum "Chrystus," kwartety smyczkowe, utwory organowe, sonaty skrzypcowe i fortepianowe i inne, nie zrobiły mu sławy, ale jego dzieła teoretyczne mają niepoślednią wartość, nadewszystko zaś "Nauka harmonji," tłómaczona na różne języki (przekład polski J. Karłowicza).

R i e s *Ferdynand*, ur. w listopadzie 1784, zm. 13 stycznia 1838, pianista i kompozytor. Pisał bardzo wiele (przeszło 200 dzieł): 3 opery, 2 oratorja, 6 symfonji, 3 uwertury, 9 koncertów fortepianowych, koncert skrzypcowy, 6 kwintetów w różnym komplecie, oktet, septet, 2 sekstety, kwintet, 3 kwartety, 5 triów, wszystko z fortepianem, 14 kwartetów smyczkowych, 20 sonat skrzypcowych, sonatę wiolonczelową, trio na 2 fortepiany i arfę, oraz wiele sonat fortepianowych, fantazji etc.

R i m s k i - K o r s a k o w *Mikołaj*, ur. 21 maja 1844 r., przedstawiciel noworosyjskiej szkoły, napisał "Pskowitiankę, Noc majową, Sniegoruczkę, Noc Bożego Narodzenia, Sadko Mladę, Wojewodę," trzy symfonje, uwerturę na tematy rosyjskie, fantazję serbską, Skazkę, poemat symfoniczny "Shecherazadę," kaprys hiszpański, oprócz tego ułożył "Naukę harmonji."

R o d e *Piotr*, ur. 16 lutego 1774, zm. 25 listopada 1830, słynny skrzypek i kompozytor skrzypcowy. Napisał: 13 koncertów, 4 kwartety smyczkowe, 24 kaprysy, 12 etiud, duety, warjacje z orkiestrą, inne z kwartetem smyczkowym, fantazję z orkiestrą etc.

R o m b e r g *Bernard*, ur. 12 listopada 1767, zm. 13 sierpnia 1841, znakomity wiolonczelista, napisał 9 koncertów, 3 concertino i fantazję z orkiestrą, 4 zeszyty rosyjskich melodji z orkiestrą, kaprysy i fantazje na melodje szwedzkie, hiszpańskie i rumuńskie, polonezy, 11 kwartetów smyczkowych, dwa tria smyczkowe (w różnym składzie), duety wiolonczelowe, sonaty, oprócz tego 3 opery etc.

R o s s i n i *Joachim*, ur. 2 marca 1792, zm. 13 listopada 1868 r., słynny kompozytor włoski, pisał przeważnie opery, w części lekkie, komiczne, którego to stylu niedoścignionym wzorem jest "Cyrulik Sewilski," najlepsza nie tylko z jego oper komicznych, ale może i ze wszystkich, jakie w tym rodzaju istnieją. Dziwiono się Rossiniemu, że się ośmielił użyć tego samego libretta co Paesiello, którego Cyrulik miał znaczne powodzenie (ob.), jednak Rossini wyszedł zwycięsko i jego "Cyrulik" uchodzi powszechnie za arcydzieło. W zupełnie przeciwnym stylu napisał wielką poważną operę "Wilhelma Tella," uznaną przez świat cały za utwór pierwszorzędnej wartości. Z innych jego oper przytaczamy najwięcej znane: "Otello," "Mojżesz," "Kopciuszek," "Sroka Złodziej," "Semiramida," "Hrabia Ory" i "Oblężenie Koryntu." Ogółem napisał 39 oper, a właściwie 37, jeżeli wyłączymy dwie: "Mojżesza w Egipcie" przerobionego później na "Mojżesza" i "Mahometa II-go" przerobionego na "Oblężenie Koryntu." Oprócz oper, napisał 15 kantat dramatycznych, a z dzieł niescenicznych na pierwszym planie stoi słynne "Stabat Mater," które chociaż niema stylu religijnego, jednak będąc melodyjne i efektowne, obiegło świat cały, zyskując uznanie i oklaski. — Oprócz tego pisał R. arje, arjetty, duety, kompozycje okolicznościowe, "Wiarę, nadzieję i miłość" na 3 żeńskie głosy etc.

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

CUDOWNE DZIECKO

SZKIC W JEDNYM AKCIE

Z węgierskiego przełożył Cyryl Danielewski.

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

Stefcio: Interwiew!

Telessy: A jakże! a jakże!... W takim razie nie będę dłużej przeszkadzał!

Stefcio (*serdecznie, lecz dziecinnie*): Ale pan jeszcze do mnie przyjdzie — prawda?

Telessy: Przyjdę — przyjdę, synusiu! (*ściska go serdecznie*) Wykapany tatuś! (*wychodzi*)

Bela (*do kelnera*): Prosić tego pana! (*kelner wychodzi*) Człowieku! tyś się podciął! Na miłość Boską uważaj na siebie!

Stefcio: Zaraz zobaczysz, jak ja tego cymbała (*ruch nogą*) stąd wyekspedjuję!

SCENA IV.

Stefcio — Bela — Filippi.

Filippi: Giacomo Filippi.

Bela: Medliss Bela, wychowawca Stefcia.

Filippi: Więc to jest nasz dzielny artysta Stefcio Banffy?! Przyjemnie mi zawrzeć osobistą znajomość z takim dużym kawalerem (*podaje mu rękę*). A teraz siądźmy sobie grzecznie o! tutaj! i porozmawiamy. Chciałbym z kawalerem zrobić interwiew!

Stefcio (*krzywiąc się, jak niegrzeczny, rozgrymaszony chłopak — do Beli*): Co on chce ze mną robić Ja nie chcę!

Filippi: Interwiew.

Stefcio (*j. w.*): Czy to bardzo boli? Co to jest?

Filippi: Czy jeszcze nigdy nie miewał intewiewów?

Stefcio: Zaraz! (*biegnie do swego sakwojażu, z którego wyjmuje podręczną encyklopedyjkę*) Jak się to nazywa?

Filippi: Interwiew!

Stefcio: A jak się pisze? I czy ypsilon?

Filippi: I-n-t-e-r-w-i-e-w...

Stefcio (*poszukawszy chwilkę, rzuca książkę ze złością w kąt*). Głupia książka! nawet takiego głupiego słówka w niej niema! A z wszystkich innych rzeczy są obrazki!

Filippi: Z tego nie może być obrazka, mój młody przyjacielu!

Stefcio: A dlaczego nie może?

Filippi: Bo to znaczy "rozmowa" — ja chcę ze Stefciem porozmawiać! A więc zaczynajmy (*wyjmuje notes i ołówek*) Ile Stefcio ma lat?

Stefcio: Ile? Od kilku lat mam ciągle dwanaście!

Filippi: Jakto? (*zrozumiawszy — uśmiecha się pobłażliwie*) Ach, tak! Kiedy Stefcio zaczął się uczyć muzyki?

Stefcio: Przed trzynastu laty.

Filippi: Jakże to być może? Na rok przed swojem urodzeniem? Takie cuda są niemożliwe!

Stefcio: Dlaczego nie? przecie ja jestem cudowne dziecko!

Filippi (*na stronie*): W ten sposób niczego się z nim nie dogadam! Zacznijmy inaczej! (*głośno*): Czy Stefcio ma braciszka?

Stefcio: Mam!

Filippi: A gdzie braciszek?

Stefcio: Wgrobie!

Filippi: Więc nie żyje?

Stefcio: Nie! braciszek żyje — jest zdrów i każe się panu kłaniać!

Filippi: Jakto? braciszek w grobie i jest zdrów i żyje? To przecie niemożliwe!?

Stefcio: Oho! pan jest mądry! pan się zaraz wszystkiego domyśli!

Filippi: Dziękuję za uznanie.

Stefcio: Bo widzi pan — to było tak To zupełnie proste! Jak nas bocian przyniósł, to myśmy byli bliźnięta — a mamusia włożyła nas do wany — i potem nas zamieniła — i potem jeden z nas się utopił — a jeden żyje — i teraz nie wiemy, który żyje, a który się utopił — i czy ja jestem ja, czy też mój brat!

Filippi: Zaraz, zaraz! A zatem były bliźnięta?...

Stefcio: Co sobie pan będzie głowę łamał? — przecie to zupełnie proste! Ten z nas, który się utopiłł — to byłem ja!

Filippi: Nie rozumiem!

Stefcio: I ja nie mogę też zrozumieć, dlaczego moi rodzice pochowali żywe dziecko?!

Filippi (*zrywa się nagle, chwyta za kapelusz i biegnie do drzwi*): Przepraszam! Do widzenia! do widzenia! (*we drzwiach wpada na wchodzącego Chichoczka.*)

Stefcio (*rzucił się podczas tego z wybuchem śmiechu na kanapę i fika nogami*): Już go niema!!

SCENA V.

Filippi — Stefcio — Bela — Chichoczek — Kelner.

Chichoczek: Pane Filippi — a wy dokąd? Jeszcze pól hodinki!

Filippi: Ani minuty! To cudowne dziecko, to mente captus, kretyn, idjota! (*wybiega.*)

Chichoczek: Ne rozumim (*wychodzi na przód przód sceny—typowy blagier impressario—przeładowany biżuterją—w krzyczącem palcie*) Ma ucta! Servus! Jaroslaw Chichoczek! (*rozbiera się z palta*) Tu je hesko i weselo! (*wskazuje na śmiejącego się jeszcze Stefcia*) A no! ja je Chichoczek—a on je takowy Chichotek! Hahaha! Ja jeho slyszal hrać ćtery nedjele nazad w Berlinu! On hesko graje! Takowe piano to ja jeszcze nigdy nie slyszal!... On tak gral piano — tak piano — że wogóle nic slychat ne bylo! Takowe piano to może tylko zdjeloć cudowne djecko!

Stefcio (*wesoło*) Pane Chichoczek! (*przedrzeźniając jego czeski akcent*) Sakramencki! Ano nech pan ne pjeprzy!!

Chichoczek: Hihihi! (*klepiąc Stefcia po ramieniu*) Ten malutki! on mi sem spodobal! Hesko hraje! Ja sem znam na tego — ja na skrzipcowe hranie je fifikus! Siadajmy sem panowie! (*siadają — kelner wnosi drugą butelkę wina i filiżankę czekolady.*)

Stefcio (*j. w.*): Pane! pane! To ja sam lepiej hraje, jak mój neboszczyk taticzek! (*kelner wychodzi.*)

Chichoczek: Takowe hranie to je nebo a zemia! Twój tatinek byl dobry chlop — ale muzykus nijaki — takowy fuszer na skrzipkach. A tebie je cug! je drik! je wszecko!

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

Monologi dla Starszych

Niema co włożyć na siebie

Djalog Małżeński Podsłuchany przez
T. Prażmowską

OSOBY:
Mąż — Żona

Mąż: Wszak Różyczko najdroższa, będziem na wieczorze w tłusty czwartek u Radców? Nie wypada odmawiać zaproszeniu... W ich to domu przecie ujrzałem cię raz pierwszy, uroczy mój kwiecie! Czy pamiętasz ten wieczór, śliczna moja pani?

Żona: Pamiętam. Miałam białą sukienkę, a na niej...

Mąż: Nie wiem, co na niej miałaś; lecz ciemnych warkoczy wiem, że miałaś splot bujny i błękitne oczy...

Żona: Takie same i dzisiaj. Czy mąż temu przeczy?

Mąż: Bynajmniej! Powiem nawet, znając się na rzeczy: dziś piękniejsze — bo moje. Lecz z tego wypada, że u Radców być trzeba?

Żona: O! poszłabym rada, ale... nie mam co włożyć!

Mąż: Jakto! toalety, których nowy rachunek już rośnie, niestety! A za dawny... pamiętasz? miesiąc temu trzysta rubli okrągłe zaniosłaś Hersemu...

Żona: Cóż z tego, że zaniosłam? Nie jesteśmy w nędzy... Chcąc bywać — trzeba sukien, na suknie — pieniędzy. Sam kazałeś mi sprawiać Ja nigdy nie proszę! A wymówek mam słuchać o te marne grosze...

Mąż: Nie tak marne, mój skarbie; ale mniejsza o to. Sprawiaj co chcesz; na wszystko dam zawsze z ochotą, nie żałuję ci przecie! Lubię, gdy wśród koła tańczących, stajesz strojna, świetna i wesoła. — Ale powiedz mi, proszę: wśród tak mnogiej szatni, czy nic wcale nie znajdziesz na ten bal ostatni?

Żona: Mnogiej szatni! Tak mówisz, jak gdybym miała trzysta sukien przynajmniej.

Mąż: Trzydzieści bez mała ci wyliczę...

Żona: Zapewne! Szlafroczki, negliże... Jeśli weźmiesz w rachunek i więcej nie zniżę, a jednak na ostatni wieczór karnawału nie mam nic do włożenia.

Mąż Rozważmy pomału, a może się coś znajdzie. Biała atłasowa?

Żona: Brudna już i popruta.

Mąż: Czarna koronkowa?

Żona: A! przecież, dzięki Bogu, nie jestem w żałobie!

Mąż: Brokatela niebieska?

Żona: Ach! darować sobie nie mogę, że wydałam na nią sumy duże... Tak mi w niej nie do twarzy!

Mąż: Może biała w róże haftowane dżetami, co jak łez kropelki błyszczą?

Żona: Za strojna! dobra na bal wielki, a to tylko wieczorek.

Mąż: Więc ci sukni gładkiej, skromnej trzeba, choć ładnej? Może fular w kratki?

Żona: Cóż znowu? Wy, mężczyźni, wy nigdy nie wiecie, co, jak i kiedy włożyć wypada kobiecie. To kostjum spacerowy, na ulicę dobry.

Mąż: Weź pluszową, tę lśniącą i miękka, jak... bobry...

Żona: Jak wydra, nie jak bobry. Ach! te męskie głowy! Gdzieżeś ty słyszał, żeby kolor był bobrowy? się muszę! Nie mogę w tańcu niszczyć sukni, którą

Mąż: No, przypuśćmy, że niema. Są jednak te plusze?

Żona: Jest plusz, lecz jest rozsądek... Oszczędzać w porze wielkopostnej, na raut do Hrabiny włożę. Nowej przecie nie sprawię, choć widzi Bóg w niebie, i ty widzisz, że niemam włożyć co na siebie. Sam powiedz: *widzisz?* prawda?

Mąż: No, nie bardzo widzę. Lecz to mniejsza! sporami z żoneczką się brzydzę... Masz jeszcze muślinową. Bielutka, powiewna, wyglądasz w niej, jak w śnieżnym obłoku królewna.

Żona: O! żartujesz! królewna! . Pensjonarka chyba?

Mąż: A w atłasowe pasy ta koloru... grzyba?

Żona: Za poważna, za ciemna... Nie jestem zgrzybiała, żebym już tak statecznie ubierać się miała, i to jeszcze do tańca. Ta suknia, za stara; muślinowa — za młoda. We wszystkiem jest miara, i tę miarę zachować gdy umie kobieta, wtedy piękną jest dopiero jej toaleta.

Mąż: Szukajmy więc tej miary! Może nam się uda wynaleść ją nareszcie? Wszak dzieją się cuda...

Żona: O! masz mówić z przekąsem, to nie mówmy wcale! Żałuję, żem bywała... W przyszłym karnawale...

Mąż: Różyczko moja złota, nie gniewaj się, życie... Słuchaj! tak ci do twarzy w czarnym aksamicie: weź aksamitną swoją?

Żona: Cóż za pomysł, Franiu! Siwych włosów ni córki nie mam na wydaniu. Gdy skończę lat czterdzieści, pora będzie wtedy włożyć czarny aksamit... i to jeszcze... z biedy! Widuję nieraz panie już czterdziestoletnie, które w jasnych jedwabiach wyglądają świetnie.

Mąż: Czekajmyż lat czterdziestu! Tymczasem zieloną może włożyć byś mogła? U Jerzów mówiono, że ci w niej tak do twarzy.

Żona: Fe! zupa szczawiowa.

Mąż: Więc możeby ta w paski jedwabna pąsowa?

Żona: Tak! ta byłaby dobra... Ale całe miasto już ją na mnie widziało...

Mąż: Cóż poczniesz, niewiasto, nieodziana nędzarko?

Żona: Tak żartować miło, kiedy się biedną żonę w kłopoty wtrąciło! Któż chciał, żebym bywała? Dziś z twojej przyczyny, po tylu trudach znosić jeszcze muszę drwiny!

Mąż: Ależ ja nie drwię wcale! Płaczu jestem bliski, że tak dziwne ma prawa kodeks towarzyski, i że chcąc się zabawić wesoło i mile, w gronie dobrych przyjaciół, ma się przeszkód tyle! Bo tylko sama powiedz! cóż poczną te panie, które mnóstwo toalet sprawiać nie są wstanie? Czy pędząc w ciszy domu żywot pustelniczy, nigdy zaznać nie mają światowych słodyczy?

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

Od Redakcji

Zawiadamiamy naszych czytelników, żeśmy usunęli cztery stronice ogłoszeń Wyd. Muz. o nutach, które każdemu wyślemy osobnym katalogiem, podług życzenia, wobec czego w treści Echo Muz. nie umniejszone.

Czytelników Echa Muz. prosimy o wyrównanie zaległych sum za prenumeratę, bo jak to jest wszystkim wiadomo, że pismo nasze nie jest subwencjonowane przez jakąś organizację l. t. p. lecz ściśle oparte jest na prenumeracie czytelników.

Przy uregulowaniu rachunku, prosimy o nadesłanie nam choćby kilku adresów swych przyjaciół, lub tych, którzy mają fortepiany w domu, gdyż Echo Muzyczne zamieszcza wiele dodatków w nutach polskich na fortepian.

Kto jeszcze nie jest abonentem Echa Muzycznego, niechaj nadeśle $2.00, a otrzymywać będzie przez cały rok nasze pismo wraz z nutami i innymi wartościowymi przedmiotami.

Nadesłane Dzieła do Oceny

"Czarny Maciuś"

Bardzo zajmująca i pouczająca gra muzyczna "Czarny Maciuś," pomysłu p. Janiszewskiej-Nebelskiej, utrwala znajomość nut w kluczach wiolinowym i basowym.

Nadaje się do rozpowszechnienia w kompletach dziecięcych i szkołach muzycznych, tak jak i szkołach ogólnokształcących, jako pozalekcyjna rozrywka.

Do nabycia: w księgarni L. Idzikowskiego,
Warszawa, Marszałkowska, 119.
lub też w Echu Muzycznem, 1505 Tell Place, Chicago, Ill.
Cena 25c

* * *

2549. **Kujawiak K. Łady** na skrzypce i fortepian wydany przez firmę B. J. Zalewskiego w Chicago, starannie skoregwano i opalcowano, nadaje się do koncertów, jako rzecz klasyczna i trudna; — cena 80c.

* * *

3377. **Hejże ino. Dwa Mazury, W. Styś, Op. 37** na fortepian, dedykowane p. B. J. Zalewskiemu, wydane przez firmę B. J. Zalewski w Chicago, cena 25c.

* * *

2272 **Msza Polska**, na czas wielkanocny, Eug. Walkiewicza, na chór mieszany, a capella, wydana nakładem firmy B. J. Zalewski w Chicago, w średniej trudności, cena 50c.

* * *

Otrzymaliśmy pięć tomów śpiewnika Wł. Gołębiowskiego. Część I, 35c; Cz. II, 80c; Cz. III, $1.00; Cz. IV, $1.00; Cz. V, $1.00. Pierwszorzędne osobistości muzyczne i pedagogiczne uznały te dzieła za najlepsze z pośród istniejących w Europie. Książki te są oryginalną pracą autora, są znakomite jako samouki dla każdego, kto chce nauczyć się śpiewu z nut bez niczyjej pomocy. Zamawiać prosimy: Redakcja "Lwowskich Wiadomości Muzycznych i Literackich," Lwów, ul. Konopickiej 8, Europe, Poland, Polska.

Uwaga:—Chcąc uniknąć zwłoki, prosimy nadesłać pieniądze zgóry, dołączając ponadto 10% więcej na zwykłą pocztę.

POLECAMY DO NABYCIA RÓŻNE NUTY

Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część I. .... T. Flasza
Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część II. .... T. Flasza
Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część III. .... T. Flasza
Tekst do Śp. Kośc., Część I., II. i III. w oprawie, T. Flasza
Wieniec Pieśni dla młodzieży na głosy a cappella T. Flasza
Do nabycia w Echu Muzycz., 1505 Tell Place. Chicago. Ill.

"Hosanna!"

Miesięcznik poświęcony sprawom muzyki kościelnej religijnej z dodatkami nutowymi Odp. redaktor X. Wojciech Orzech. Redakcja i administracja: Tarnów, ul. Lipowa 21, Europe, Poland, Polska. Prenumereata roczna $2.00. Miesięcznik ten powinien być w posiadaniu u każdego z pp. organistów. O ile komuś sprawiłoby trudności to "Echo Muzyczne" bezinteresownie zajmie się pośrednictwem w zaabonowaniu tegoż po nadesłaniu sumy $2.00

"Muzyk Wojskowy"

Dwutygodnik poświęcony kulturze muzycznej w Armji Polskiej, popierany i polecony przez M. S. Wojsk pismem z dnia 4. VIII. L. dz. 2554/org. mob. Wychodzi dnia 1-go i 15-go każdego miesiąca. Redakcja i administracja: Grudziądz, Tuszewska Grobla 18/I, Europe, Poland, Polska. Prenumerata roczna $2.00. Założyciel i naczelny redaktor Eugenjusz Dawidowicz. Redaktor odpowiedzialny Józef Stanach. Niezbędne pismo dla każdego muzyka, a szczególnie dla pp. dyrygentów "Echo muz.yczne" bezinteresownie pośredniczy w zaabonowaniu tego pisma, po nadesłaniu sumy $2.00.

Wstępny Numer Echa Muzycznego 25c
Rocznik 1924 Echa Muzycznego 1.10
Rocznik 1925 Echa Muzycznego 2.25
Rocznik 1926 Echa Muzycznego 2.25
UWAGA—Roczniki na wyczerpaniu—prosimy zamawiać zaraz.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1927 i nadesłać $2.00

POLECAMY DO NABYCIA RÓŻNE NUTY

Zamawiając nuty, wystarczy podać numer i cenę

MUZYKA ŚWIECKA

POLSKIE SZKOŁY NA RÓŻNE INSTRUMENTY.

Szkoła A. B. C. na Fortepian dla dzieci i początk........(100) 4.00
Szkoła na Gitarę, oraz 22 utwory z mand. i t. p............(96) 2.00
Szkoła na Mandolinę, oraz 30 utworów różnych.............(97) 1.50
Szkoła na Flet, zwykłej budowy lub Boehm'a...............(106) 1.00
Szkoła na Klarnet A. B. C. lub Es z rysunkami.............(107) 1.00
Szkoła na Kornet lub jakikolwiek inst. dęty z 3 klap...(108) 1.00
Szkoła na Koncertinę i Bandonium..................................(117) 1.00
Szkoła na Skrzypce dla samouków, 7x11 z melod. pols.(118) 1.75

ŚPIEWY DZIECIĘCE NA 1 GŁOS Z FORTEPIANEM.

Śpiewniczek Dziecięcy, 22 pieśni różnych komp..........(200) 1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 16 pieśni różnych komp............(201) 1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 20 pieśni różnych komp............(202) 1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 26 pieśni różnych komp............(203) 1.00

ŚPIEWY DZIECIĘCE NA 2 I 3 GŁOSY Z FORTEPIANEM.

Dwa Duety. 1. Kwiaciarka. 2. Tęsknota.................net (210) 30
Dwa Duety. 1. Cyganki. 2. Piosnka.........................net (218) 40
Brat i Siostra. W kącie szkolna teka leży.......................(233) 40
Dwa Duety. "Jaś i Małgosia" dla starszych....................(233) 30
Dwu głosowy śpiewniczek, 15 ut. (dla dzieci lub star.(285) 1.00
Dwu głosowy spiewniczek, 8 utw. (dla starszych)........(286) 1.00
Trzy Duety, "Polskie Skarby" dla szkoł parafjal.netto (162) 20

Śpiewy na 1 głos z tow. fortepjanu

Ach jakżem ja nieszczęśliwa. Mazurek. Mezzo-sop........(580) 20
Andzia. "Andziu, jeszcze szklaneczkę." Bar........................(536) 20
Dwa spiewy. 1. Śpiew "Basi." 2. "Wiosna." Mez.-sop.(582) 20
Hiszpanka. "Jam jest miłosci królowa." Mez.-Sop.........(317) 25
Kozak Ukrainiec. "Hej ja kozak, zowut Wola." Ten...(307) 20
Kwiaciarka. "Młodośc i pięknośc mam." Mezzo-sop.....(314) 10
Kwiecisty i wonny maj. "Błękitne niezabudki." gł. śr.(316) 25
Krakowiak. "Na skalistym brzegu." Bas..........................(478) 20
Krakowiak. "Na krakowskiej ziemicy." Bas ....(474) 40
Krakowiak. "Halko miła, tyś pobozna." Bas ....(476) 30
Laleczko ma. "Gdy dziewczę ma pięc lat." Bar.............(544) 30
Modlitwa. "W poswistach wichru losu." Bas...................(482) 30
Piosnka. "Gdzie chłopaczek tam dziewczynka." Bar...(537) 30
Śpiew Janka. "Hej przy okienku twem." Ten.................(574) 20
Wlazł kotek na płotek. "Nad srebrnym ruczajem." Bar.(558) 20
Zalotnik. "Jestem chłopak dziarski, zwawy." Bar.........(542) 20
Wędrowna Ptaszyna. "Ptaszku, skąd przylatasz." Alt.(322) 20
Zosia, Joasia i Basia. "Zosia jak węgle oczki ma" Bar.(300) 20
Życzenie. "Gdybym ja była słoneczkiem." Alt.................(450) 20

Śpiewy na 2 głosy z tow. fortepjanu

Ciribiribin. "Pewnie w każdej bywa mowie".......................(728) 30
Cyganie. "Każdy wesół z nas i rad, mile czas upływa"(696) 30
Drogie Wspomnienia. Zalewski-Walkiewicz........................(770) 40
Duet żabi. "I czego proszę żabom brak?..........................(754) 20
Dwa Duety. 1. Kaliny Wiosna, 2. Wrzesińskie Dzieci...(708) 30
Dwaj Palacze Fajek. "Zaledwo rano zdążę wstać."..........(736) 20
Dwa Mazurki. Eug. Walkiewicza (ludowe)........................(758) 30
Dusza w Niebie. "Ani ucho nie pojmie"...........................(678) 40
Kochajmy się. (Serenada Schuberta) "Wśród tej ciszy"(790) 30
Lore-Ley. "Ja niewiem skąd w duszy mej gości"............(748) 40
Modlitwa Ks. Marka. "Pośród pastuszków".......................(681) 30
Pozdrowienie. "W którą bądz stronę spojrzę".................(716) 40
Pójdżmy razem. "Błoga cisza dokoła"..............................(660) 50
Rota M. Konopnickiej, muzyka Eug. Walkiewicza..........(760) 15
Rozstanie, Mazurek. "Wróć zapomnij biedną"..................(670) 50
Rybacy. "Strzechę rzuciwszy moją." Tenor i Bas............(698) 60
Walczyku mój. "Mój ty walczyku, kocham cię znam."..(780) 30
Wesoła Piosenka. "Zanućmy śpiew wesoło."......................(796) 30
W Pieninach Szczawnickich. "Boskie Pieniwy"...............(900) 30
Wszystko przemija. "Chwila skrzydlata"..........................(665) 30

ŚPIEWY NA 3 GŁOSY (CHÓRY ŻEŃSKIE)

Chóry żańskie na 1, 2, 3 i 4 gł. Zbiór 10 ut zesz. I........(960) 1.00
Chóry żeńskie na 1, 2, 3 i 4 gł. Zbiór 15 ut. zesz. II...(961) 1.00
Hiszpanka. "Jam jest miłości królowa"........................net (908) 25
Hymn Jubileuszowy Janowi Sobieskiemu, Eug. W.......(922) 10
Krakowianka. "Jestem Krakowianka" F. Now..............(912) 15
Na Falach Dunaju. "Śpiew o Wiśle" Part. 12 gł........(956) 4.20

ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE

Chór żołnierzy z opery "Faust," Skrz. fort. i 12 gł...... (1152) 2.15
Cztery Powinszowania dla księży...................................(1068) 25
Cztery Utwory, popularnych piesni.................................(1007) 15
Kantata ku czci H. Sienkiewicza.....................................(1133) 75
Marsz załobny Chopina, fort. i 12 głosów........................(1005) 2.25
Matysek. "Był Matysek, chłop przed laty".......................(1127) 30
Na Falach Dunaju. "Śpiew o Wiśle" part. i gł. ....(1156) 4.20
Najpierwsza Piesń, "Skąd się wzięła," a capella..........(1057) 15
Piesń Wiosenna (konkursowa) "Jest w życiu"..........(1002) 15
Polonez "Brzmijcie trąby" Chopina, 12 gł. z fortep.....(1004) 2.20
Przebudzenie Zakochanego, Walc ....(1121) 30
Róża "Juz z królewskim twoim wdziękiem"....................(1113) 30
Sextet z "Łucyi di Lamermoor" solo i chór.......................(1014) 45
Siedmnascie Piesni Ludowych, a capella ....net (1054) 25
Wiązanka Pieśni Narod. 6 zesz. No. (1158-60-1-2) i (1163) 1.80
Zbiór Kwartetów, 31 pieśni nar. a capella........................(1170) 1.00

ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE.

Chór żołniarzy z op. "Faust" z akomp. 12 gł. ....(1480) 3.60
Darmozjad St. Moniuszki. Solo Bas i chór komp............(1324) 1.20
Dwadzieścia cztery Pieśni Jana Galla, a capella............(1295) 1.40
"Hulały" — "Kryleć" "Niejeden nam prawi" ....(1339) 15
Kieszonkowy Śpiewniczek Tow. (60 pieśni)...................(1490) 90
Kozak. "Tam na górze jawor stoi," a capella............(1328) 60
Marsz Żałobny Chopina. 12 gł. i part. fort....................(1210) 2.25
Marsz Żałobny. "Spocznie na wieki" .... (1206) 20
Mazur z Opery "Halka." "W dzielnych sercach".......... (1326) 40
Na Falach Dunaju, "Śpiew o Wiśle" z akomp.................(1488) 4.20

Od dworu do dworu. Kujawiak, 12 gł. i fort.....................(1390) 2.60
Piesn Kolejarzy. K. Garbusinskiego...................................(1304) 15
Pięc Piesni Pogrzebowych St. Mon. (1330-2-4-6)....net (1338) 1.30
Polonez. "Brzmijcie trąby," Chopina, 12 gł. i fort.........(1208) 2.20
Rok moj, rok szczęscia. K. Garbusinskiego.......................(1300) 40
Szesc Piesni Nar. i Tow. K. Garbusinskiego.......................(1302) 30
Tęsknota. "Gdziekolwiek pojdę." Solo Bas i chór..........(1315) 15
Wesele, Kujawiak. "Dana, dana naokoło"........................(1489) 15
Wybór (19) Kwartetów, polskie i obce kompozycje....(1460) 1.75

MUZYKA KOŚCIELNA

Śpiewy na 1 głos z tow. organów i. t. p.

Ave Maria. Gounoda "Zdrowaś Marya" sopr..................(1520) 20
Do Ciebie Boże. Pieśń poslubna. Sop. Tenor lub Bar...(1590) 25
Dwie Modlitwy: 1. W ciężkiej niedoli. 2. Boże Ojcze....(1542) 40
Dwie Piesni Koscielne. 1. Modlitwa. 2. Hymn...............(1512) 30
Modlitwa do M. B. "Nie opuszczaj nas" na głos śred.....(1506) 20
Piesn Pokutna. "O Panie co losy ludzkości" Bar...........(1544) 20
Przyjmij Boże. Pieśń posłubna. Sop. lub Tenor............(1594) 25
Zdrowas Marya. "Ave Maria" na sopran.........................(1510) 20

Śpiewy na 2 głosy z tow. organów

Dwie Piesni: 1. Stabat Mater, 2. Pieśń do M. B.............(1630) 15
Dwie Piesni: 1. Z pokorą, 2. Modlitwa na 3 głosy..........(1730) 15
Marsz Weselny, Veni Creator i Piesn Poslubna (3 ut.)(1666) 60
Powrot Taty. "Witaj Maryo, święta Pani"........................(1660) 20
Stabat Mater. B. W. Walewskiego, Kontra-Alt i Ten.(1680) 30
Święta noc. "Cicha noc, święta noc"...............................(1654) 20

Śpiewy na chóry mieszane

Bóg i Ojczyzna. Śpiewnik kościelny, 6 zesz.....................(1883) 3.25
O Narodzeniu Panskiem 15-cie kolęd..............................(1790) .55
Osiem Piesni Wielkanocnych O Zmart. Pańskiem........(1792) .30
Śpiewy Koscielne na 1, 2, 3 i 4 rózne gł. 28 utw. z. I...(2060) 1.00
Śpiewy Koscielne na 1, 2, 3 i 4 rózne gł. (37 utworów) (2062) 1.00

MSZE POLSKIE I ŁACIŃSKIE, EUG. WALKIEWICZA.

a) Na 1 głos z organami lub a capella.

Missa (Op. 6). In honorem St. Casimir, a capella....net (2112) 40
Missa (Op. 21). In honorem St. Josephi Sp. B.M.V. net (2114) 40
Msza Polska (krótka) przez Ks. K. Klaina, a cap. net (2080) 10

b) Na 2 głosy z organami lub a capella.

Missa (Op. 38). In honorem St. Joannis Canti C.....net (2142) 60
Missa (Op. 41). In honorem B. M. V. de Czerwińsk net (2144) 60
Missa (Op. 43). In hon. St. Stanislai Kostkae C.......net (2146) 80
Missa (Op. 44). Pro Defunctis..................................net (2150) 40
Msza Polska (Op. 25). A Karczyńskiego...................net (2130) 40
Msza Polska (Op. 50). Żałobna...................................net (2148) 60

c) Na 3 głosy z organami lub a capella.

Missa. Pro Defunctis C. Casciolini, a capella..........net (2160) 80
Missa (Op. 6). In h. St. Jos.Sp.B.M.V. Garbusiński net (2294) 1.00

d) Na chóry mieszane z org. lub a capella.

Missa (Op. 11). In hon. St. Michaelei Archangeli......net (2260) 1.00
Missa (Op. 40). In hon. St. Hedwigs Reg. Vid..........net (2263) 1.00
Missa (Op. 42). In hon. St. Stanislai Ep. et Mart...net (2268) 40
Missa (Op. 45). In hon. St. Josephat, for 7 voices..net (2266) 2.40
Missa (Op. 46). In hon. B. M. V. de Częstochowa net (2264) 1.00
Missa Prima. Requiem. Ks. A. Wróblewski...........net (2268) 20
Msza Polska (Op. 15). Piesni do mszy sw................net (2268) 50
Msza Polska (Op. 17). Piesni do mszy sw................net (2269) 50
Msza Polska (Op. 20). Piesni do mszy sw................net (2256) 40
Msze Polskie (Op. 51 No. 1-4) (cztery), łatwe........net (2257) 20
Msze Polskie (Op. 52 No. 1-4) (cztery), łatwe.........net (2254) 20
Osiem małych mszy (Op 51 i 52) Eug. Walk............net (2255) 40

e) Na chóry męskie z organami lub a capella.

Missa (Op. 2). Pastoralis. K. Garbusińskiego....net (2292) 1.00
Missa (Op. 12)... Prima. qudr., bez Gloria, K. Gar. net (2296) 2.75
Missa (Op. 42). In hon St. Stan. Ep. et Mart., 3 gł.net (2329) 40
Missa (Op. 17). In hon. St. Annae (dwa chory)......net (2300) 1.00
Missa (Op. 70). In hon. St. Ceciliae. Eug. Walk...net (2325) 1.00
Missa (Op. 13). Druga mała z inst. dętymi, p. i 12 gł.(2298) 3.00
Missa Pro Defunctis, A. Karczyński, Op. 28......................(2320) 80
Sto Preludji w formie szkoły na organy.............................(2500) 4.00

———o———

UTWORY INSTRUMENTALNE, NO RÓŻNE INSTRUMENTA.

Utwory na Fortepjan

NOWE KRAKOWIAKI (3384) B. J. Zalewski, na fortepian, tylko 25c. Nadzwyczaj melodyjne krakowiaki. wydanie poprawne, oryginalne, czysty i piękny druk, cena

CHŁOPSKIE KUJAWIAKI (3381). Melodje uchwycił **B. J. Zalewski,** na fortepjan; opracował **Eug. Walkiewicz.** 25c.

MARSZE I TAŃCE POLSKIE (2600) B. J. Zalewski. **Na same** (solo) skrzypce. 21 utworów, 90c.

MARSZE I TAŃCE POLSKIE (2760) B. J. Zalewskl. **Na sam** (solo) kornet. 27 utworów, 50c.

PIEŚNI DO MSZY ŚWIĘTEJ (2268) Eug. Walkiewicz, Op. 15. "Boże Stwórco, nasz Panie." Na cztery głosy mieszane, lub na dwa głosy równe, z organami, 50c.

PIEŚNI DO MSZY ŚWIĘTEJ (2269) Eug. Walkiewicz Op. 17. "Z odgłosem wdzięcznych pieśni." Na cztery głosy mieszane, lub dwa głosy równe, z organami. 50c.

DWA UTWORY (2565) B. J. Zalewski-Borel Gounod. 1. Wesoła piosenka, "La sorella." 2. Chór żołnierzy, Marsz z opery "Faust" na skrzypce z fortep. 40c.

1229 Gall J. Komplet 70 pieśni (męskie) w oprawie.................2.50
1025 Gall J. Komplet 75 pieśni (mieszane) w oprawie................3.00

Zamawiając nuty z katalogu, prosimy podać numer porządkowy dzieła i cenę.

POLECAMY DO NABYCIA RÓŻNE NUTY

Zamawiając nuty, wystarczy podać numer i cenę

MUZYKA INSTRUMENTALNA

Utwory na Solo Skrzypce

Marsz z Opery Faust i Wesoła Piosenka; trudne	(2565)	25
Marsze i Tańce Polskie (21 utworów)	(2600)	90
Pije Kuba do Jakóba. Warjacje na skrzyp. z fort. tr.	(2564)	30
Witaj Królu, Polonez, z tow. fortepjanu, trudne	(2548)	30
Zbiór 10 Pieśni Patrjotycznych i Narodowych, z fort.	(2578)	40
Zbiór 10 Śpiewów Narodowych, z tow. Gitary	(2538)	60
Zbiór 10 utworów na Skrzypce lub Mandolinę z Gitarą	(2536)	60
Zbiór 20 utworów, śpiewów, do tańca i t. p.; łatwe	(2522)	40
Zbiór 20 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych; łatwe	(2524)	50
Zbiór 20 utworów na dwoje skrzypiec, ćwiczenia itd.	(2567)	75
Zbiór 23 utworów, śpiewów lud., z oper, operetek, łat.	(2520)	40
Zbiór 36 Melodji Polskich, gamy i różne ćwiczenia	(2566)	50

Utwory na Solo Kornet

Laleczko ma, pieszczotko ty; śpiew operetkowy	(2706)	10
O młynarce z pewnej wsi; śpiew operetkowy	(2800)	10
Zbiór 10 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych	(2712)	10
Zbiór 20 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych	(2704)	50
Zbiór 27 Marszów i Tańców Pols.; oberki, polki itd.	(2760)	50
Żal za Ukrainą; znany śpiew ludowy	(2700)	10

Utwory na Fortepian

a) Łatwe dla dzeici

Bywaj dziewczę zdrowe, Ojczyzna mnie woła	(3020)	20
Na Falach Dunaju, Walc, skrócony	(3012)	20
Skarbczyk 25 łatwych utworów polskich	(3046)	80
Za Niemen het precz! het precz!	(3022)	20

b) Trudniejsze dla starszych

Cztery Prześliczne Marsze Polskie. No. 3146-48-50 i	(3152)	1.00
Ospały i Gnuśny. Marsz Sokołów	(3070)	20
Polonez Kościuszki. Patrz Kościuszko na nas	(3076)	20
Polonez Ogińskiego. Pożegnanie Ojczyzny	(3100)	10
Wesele Kachny. Sześć charakterystycznych utw.	(3108)	60

d) Utwory Taneczne

Biały Mazur No. 1 i 2, bardzo znane	(3348) i (3349)	35
Cztery Prześliczne Poleczki. Hu ha! Jazda wózek i	(3387)	1.00
Krakowiaki. Krakowianka jedna i Wesół Krak.	(3168)	20
Kuba Jurek. Jadę jo se od Kulika. Mazur	(3346)	25
Kujawiak, Oberek, Krakowiaki i Mazur. (3380-82-84 i	(3386)	1.00
Pięć zeszytów Kujawiaków z Kujaw (3336-37-38-40) i	(3342)	4.00
Skarbczyk Melodji Polskich, 20 utworów na 4 ręce	(3420)	80
Zbiór 24 Krakowiaków w dwóch zeszytach	(3176)	1.40

BACZNOŚĆ PANOWIE DYRYGENCI!

Zastanówcie się, co możecie dostać za sumę $1.00 lub $2.00 a nawet i za pięć ($5.00) dolarów.

(Utwory amerykańskie przegrane, nie nowe)

NUTY NA MAŁĄ ORKIESTRĘ, LUB KAPELĘ (BRASS BAND)

CONCERT PIECES, SONGS, TWO STEPS, MARCHES, WALTZES I INNE.

ZA $1.00 PIĘĆ KAWAŁKÓW na Orkiestrę lub Kapelę.
ZA $2.00 DWANAŚCIE KAWAŁKÓW na Orkiestrę lub K.
ZA $5.00 PIĘĆDZIESIĄT KAWAŁKÓW na Ork. lub Kap.

———o———

UWAGA: — *Jest to wysprzedaż, więc prosimy zamówienie wysłać zaraz, póki mamy jeszcze zapas. Dobór utworów my uskuteczniamy.*

BACZNOŚĆ ŚPIEWACY I ŚPIEWACZKI!

Nadzwyczajna taniość nut amerykańskich do śpiewu solowego, lub więcej głosów z fortepianem.

Nuty o okładkach w kilku kolorach, nie nowe.

KONCERTOWE I POPULARNE

BALLADY, MIŁOSNE, HUMORYSTYCZNE, RZEWNE, WESOŁE, SMĘTNE, MELODYJNE, ŻAŁOSNE, POPULARNE I INNE.

ZA $1.00 DZIESIĘĆ KONCERTOWYCH KAWAŁKÓW.
ZA $1.00 PIĘTNAŚCIE POPULARNYCH KAWAŁKÓW.

———o———

UWAGA: — *Najtańsze z tych kawałków są po 20c, większość zaś od 50c do 75c za jeden kawałek, a ze względu na wysprzedaż, zniżamy cenę dopóki zapas starczy. Dobór utworów, my uskuteczniamy.*



ORKIESTRA AMATORSKA

dla początkujących w szkołach parafjalnych

Spis (20) Utworów

1. Z Dymem Pożarów, hy	11. Witaj majowa jutrzen.
2. Cześć Polskiej Ziemi	12. Niemasz to wiary, mar.
8. Niedbam jaka spadnie	13. O gwiazdeczko, piosnka
4. Bartoszu. Krakowiak	14. Gdy naród do boju
5. Pomoc dajcie mi rodacy	15. Do broni ludy, marsz
3. Tysiąc Walecznych	16. Modlitwa przed bitwą
7. Nasz Chłopicki, Mazur	17. Czy widzisz na tej błoni
6. Boże coś Polskę, hymn	18. Stańmy bracia wraz
9. Na Wawel, krakowiak	19. Już was żegnam
10. Ospały i gnuśny, marsz	20. Jeszcze Polska nie zgin.

Skład instrumentacji

Skrzypce I, Skrzypce II, Skrzypce III i Fortepjan
lub na orkiestrę mandolinową
Mandolina I, Mandolina II, Mandola i Fortepjan

CENA $2.00 NETTO

Dostarczamy pojedyncze głosy:
Skrzypce I, 50c; II, 25c; III. 25c; Gitarę 25c

Uwaga: Utwory te do wykonania tylko z fortepjanem. Cała klasa solo skrzypce, lub po pół klasy na dwoje skrzypiec, jakoteż podzielić klasę na troje skrzypiec, lub odwrotnie na mandoliny. Na życzenie dokładamy akomp. Gitary (bez dopłaty) do orkiestry mandolinowej.

NA MAŁĄ AMATORSKĄ ORKIESTRĘ
Polonez Kościuszkowski (Druk Mimograficzny) ... 50c

NA WIELKĄ ZAWODOWĄ KAPELĘ DĘTĄ
Marsz Pogrzebowy Śpiewacki ... 50c

PIEŚNI NARODOWE I PARYOTYCZNE

Utwory na Pełną Orkiestrę lub Kapelę

Dla lepiej grających

Ceny: Na Orkiestrę $1.00, Na Kapelę $2.00

Spis (10) Utworów

1. Boże Coś Polske, Hymn	. Modlitwa przed bitwą
2. Mazur 3go Mala	7. Polak nie sługa
3. Z Dymem Pożarów	8. Do Lutni
4. Wygnaniec	9. Na groby bracia
5. Jeszcze Polska nie zgin.	10. Chłopicki. Mazur

Uwaga: Utwory te wydane są i na pełną Kapelę Dętą, cena $2.00 i jednocześnie wykonać je można jako akomp. z chórami śpiewaczymi, męskimi lub mieszanymi.

CZTERY MARSZE POLSKIE NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ

Dla Muzyków Zawodowych

Opracowane przez B. J. Zalewskiego

CENA $2.00 NET

1. Marsz Polaków	3. Marsz Pobudki Woj.
2. Marsz. Polska. Ruś i L.	4. Marsz Czołem Ojczyź.

PIĘĆ MARSZY POLSKICH NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ

Dla Muzyków Zawodowych

Opracowane przez B. J. Zalewskiego

CENA $2.00 NETTO

1. Marsz Pochodowy (So.)	3. Marsz ćwiczelny (Sok.)
2. Marsz ćwiczelny (Sok.)	4. Marsz z Polskich Mot.

5. Marsz z Polskich Melodji

CZTERY UTWORY TANECZNE NA PEŁNĄ ORKIESTRE

Dla muzyków zawodowych

Opracowane przez B. J. Zalewskiego

CENA $2.00 NETTO

1. Polonez Ogińskiego	3. Oj ten mazur, czysta b.
2. Znal. Szczęście, walc	4. Wesele, Kujawiak

CZTERY UTWORY TANECZNE NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ

Dla Muzyków Zawodowych

Opracowane przez B. J. Zalewskiego

CENA $2.00 NETTO

1. Doduś, Oberek	3. Lubraniec, Kujawiak
2. Krakowiaki Ludowe	4. Oj ten mazur, czysta b.

Zamówienia nadsyłać prosimy:

B. J. ZALEWSKI, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

Chcąc uniknąć zwłoki, prosimy nadesłać pieniądze zgóry, dołączając 10% na zwykłą pocztę

NOWOŚCI MUZYCZNE

Większość dopiero co wyszła z pod prasy

•

ŚPIEWY NA 1 GŁOS Z AKOMP. FORTEPIANU.

PIOSNKA (571) Eug. Walkiewicz. "Halineczko Dziewczyneczko." Na solo Bas-Baryton, dedykowane Panu Janowi Haberskiemu, na 1 głos z akomp. fortepjanu. 25c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (572) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Solo lub duet z akomp. fortep. 26c.

•

ŚPIEWY NA 2 I 3 GŁOSY Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

CZTERY PIEŚNI LUDOWE (926) Wiechowicz-Kaczkowski. 1. "Kiedy będzie." 2. Nie wyganiaj pastereczko." 3. "Oj i w polu jezioro." 4. Obertas "Dalej bracia." Na chór żeński a capella. 15c.

CZTERY PIEŚNI LUDOWE (928) Raczkowski-Zalewski. 1 "Pasła pastereczka." 2 "Są na boru szyszki." "Hejże ino fijołeczku." 4 "Góralu, czy ci nie żal"? Na chór 4 gł. żeński a capella. No. 4 na 3 gł. z fort. 15c.

PIEŚŃ ŻEGLARSKA (675) D. Czyżewski. "Wesoło żeglujmy, wesoło," na chór dwu-głosowy, z akomp. fortep. 32c, tuzin $2.75.

PIEŚŃ ZGODY (909) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór żeński 3-głosowy, z akomp. fortep. 42c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (724) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Solo Duet, lub chór żeński, z fortep. 26c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (918-3100) Ogiński-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Solo, Tercet lub chór trzy-głosowy żeński z fortep. 11c.

SCHERZO (729) Ed. Poniecki. "Siedzi w oknie cały ranek," na chór żeński z tow. fortep. 15c.

TĘDY, TĘDY LECIAŁ PTASZEK (832) Wł. Żeleński. Solo Duet, lub chór żeński z fortep. 30c.

TRZY ŚPIEWY (972) O. M. Żukowski, na chór trzy-głosowy. 1. Koncert "W cienistym borze" a capela. 2. Dwa Serca "Gdzieś zgubiłam serce" z fortep. 3. Podobno kocham go "Kiedy biegnę" z fortep. 15c.

TRZY UTWORY (904) B. Dębiński - Moniuszko - Mendelssohn. 1. Marzenia o wiośnie, "O! widać i słychać." 2. Znasz li ten kraj? 3. "Różyczka" Różyczki białe. Na chór 3 gł. żeński, z akomp. fortep. 45c.

WARSZAWIANKA (940) Eug. Walkiewicz. "Oto dziś dzień krwi i chwały," na trzy głosy a capella. 15c.

ŻMUDŹ (902) B. Dębińskiego No. 3 z kantaty Pieśń o Ziemi Naszej. Na sopran solo i chór żeński trzy-głosowy z akomp. fortep. 62c.

•

ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE Z FORT. LUB A CAPELLA.

BOHATEROWI! (1082) Kurpiński-Bartkiewicz. "Nieśmiertelność! Nieba w nagrodę ci dały." Z roku 1814. Na chór mieszany, z akomp. fortep. 15c.

CHÓR NOCNY (1003) J. Bizet, "Mrok głębiej sięga w dal." Na chór mieszany a capella. 10c.

CHÓR WIEŚNIAKÓW (1001) z opery "Princ Igor." Muzyka A. Borodina, tekst opracował B. J. Zalewski. "Szum z burzą wiruje." Na chór mieszany z akomp. fortep. 20c.

CZTERY PIEŚNI (1011) Dietz-Urbanek. 1. Pieśniarz "Pevec"—"Der Saenger." Na chór mieszany z akomp. fortep. i skrzypiec, tekst polski, czeski i niemiecki. Utwór konkursowy. 2. Władysław Jagiełło. 3. Rota. 4. Nasze Hasło. 55c.

CZTERY LUDOWE PIOSENKI (1070) Kotarbiński-Bartkiewicz-Sobieski-Kazuro-Szopski-Wiechowicz. 1. "Niech orły w górze." 2. Na fujarce "A za lasem wołki moje." 3. Krakowiak "Daleko, daleko." 4. Kołysanka "Uśnij że mi, uśnij." Na chór mieszany a capella. 15c.

CZTERY UTWORY (1084) Maszyński-Land-Weber. 1 Ostatnia Róża "Tyś ostatnia, o różo ma." 2 Dom rodzinny "O domu rodzinny." 3 Barkarola "Już szemrze nurt wody." 4 Obertas "Dalej bracia ha-sa, hasa." Na chór mieszany a capella. 15c,

DWA UTWORY (1022) Elsner-Gruber. 1. Święta noc "Cicha noc." 2. Cnota i Rozum "Próżno na piasek." Na chór mieszany na chór mieszany a capella. 10c.

DWA UTWORY (1104) Rzepko-Schumann. 1. Kołysanka, "Kołysz go, aniele." 2. Powitanie wiosny, "Przybywaj hoża." Na chór mieszany a capella. 10c.

DWA UTWORY (1149) Weber-Abt. 1. Wiosna, "Gdy uroczy maj." 2. Barkarola z opery "Oberon," "Już szemrze nurt wody" chór mieszany a capella. 10c.

DWA UTWORY (1085) Maszyński-Schubert. 1 Krakowskie Wesele "Jasełek" Krakowiak "Zakwitła nam ruta." 2 Lipa "Nad źródłem lipa rośnie." Na chór mieszany. 15c.

DWIE PIEŚNI NARODOWE (1072) Ks. K. Klein Op. 19. 1. Manifest ludu kantata "Wzniósł głowę naród." 2. Polska Marsyljanka "Do broni, minął dzień przemocy." Na chór mieszany a capella. 15c.

HYMN POLSKI ZMARTWYCHWSTAŁEJ (1114a) Ks. J. Surzyński, słowa J. Słowackiego, na chór mieszany z akomp. fortep. 26c.

KRAKOWIAK (1099) E. Poniecki. "Nasza Krakowianka," na chór mieszany a capella. 15c.

NOC MAJOWA (1180) Wł. Żeleński. "W noc majwoą." Na chór mieszany z akomp. fortep. 42c.

OKRĘŻNE (1090) Z. Noskowski. "U naszego pana," na chór mieszany, z akomp. fortep. 15c,

PIEŚŃ ZGODY (1080) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór mieszany, z akomp. fortep. 50c.

PIOSNKA ŻOŁNIERSKA (1000) Muzyka A. Archangielskiego, tekst opracował B. J. Zalewski "Zmroku cień na ziemię pada." Na chór mieszany, a capella. 20c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (1098) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski "Żegnam cię o Polsko ma." Na chór mieszany z fortepianem 11c.

TRZY MAZURY (1111) Sobieski-Poniecki-Maszyński. 1. Mazur "Hej zakwitła." 2. Ostatni Mazur "Huczą basy." 3. Mazur z "Jasełek" "Hej, ha! na bok z drogi." Na chór mieszany a capella, numer 3 z fortep. 30c.

TRZY UTWORY (1055) Gall-Moniuszko-Noskowski. 1. Jest sobie kosiarz. 2. Dzieweczka nad rzeczką, "Płynie czysta rzeczka." 3. Na jagody, "Zawitał nam dzionek." Na chór mieszany a capella. 10c.

TRZY PIEŚNI (1058) Jansen-Koschot-Maszyński-Nowowiejski. 1 Krakowiak z Jasełek "Krakusowa góra." 2 Pieśń o Orle "O śmiały władco skał." 3 Sam Jeden. Na chór mieszany a capella. 15c.

TRZY UTWORY NARODOWE (1097) Nowowiejski-Poniecki. 1. Nowy hymn narodowy "Boże coś Polskę." 2. Polonez "Nasz sztandar." 3. Marsz Legjonów "Hejże Orlęta." Na chór mieszany a capella. 30c.

WESELE WIEJSKIE (1092) Z. Noskowski. "Jużeś nie nasza dziewucha." Na chór mieszany z fort. 30c.

•

ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

CZTERY PIOSENKI (1296) Gall-Maszyński. 1. Wlazł kotek na płotek. 2. Cymcyrymcymcym "Co się stało we dworze." 3. Jaś i Kasia." "Siadła na dębie zazula." 4. Polonez XVIII wieku "Z wysokich parnasów." Na chór męski a capella. 10c.

CZTERY PIEŚNI (1411) Appel-Kurpiński-Surzyński-Walkiewicz. 1.-2-4 Warszawianka "Oto dziś dzień wrki i chwały.". 3. Serenada "Dobranoc" na chór męski a capella. 10c.

DWADZIEŚCIA CZTERY (24) PIEŚNI LUDOWYCH (1295) Jan Gall. Opracowane na chór męski a capela, za komplet $1.40.

DWA UTWORY (1322) Lachman-Walewski. 1. A ja sobie podrygom. 2. Pije Kuba. Mel. lud. na chór męski a capela. 11c.

KOWALE (1223) J. Czubski. Na chór męski, sola i chóry, z akomp. fortep. 60c.

MARSZ MIEROSŁAWSKIEGO (1394) S. Surzyński. "Gdy Naród do boju," — oraz Pierwszy Maja "Zieloność i kwiaty." Na chór męski a capella. 10c.

MODLITWA KS. MARKA (1221) J. Czubski. Sola, duety, chóry, z akomp. fortep. na chór męski. 60c.

PIEŚŃ ZGODY (1320) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór męski, z akomp. fortep. 50c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (1376) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Na chór męski z fortepianem. 11c.

TRZY PIOSENKI (1374) Nowakowski-Liszt-Walter. 1. Wisła "Jest kraina." 2. Hej, harda dziewczyno." 3. Na pożegnanie. "Bądź zdrów." Na chór męski a capella. 10c.

ZA BROŃ! ZA BROŃ! "URRA UBIJ" (1398) Wachnianin-Zalewski. Solo, duet i chór męski a capella. 15c.

•

ŚPIEWY RELIGIJNE RÓŻNEJ TREŚCI, MSZE I T. D.

DWA UTWORY KOŚCIELNE (1856) Ks. J. Orszalik. C. M. 1 Veni Crateor Spiritus. 2 Jesu, Dulcis Memoria. Na chór mieszany z organami. 30c.

OSIEM MSZY POLSKICH (2255) Eug. Walkiewicz Op. 51. No. 1, 2, 3, 4. Op. 52. No. 1, 2. 3, 4. Krótkie i łatwe, dla dzieci lub starszych, na 1, 2 lub 4 głosy mieszane, a capele lub z organami. 42c.

Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia, B. J. Zalewskiego, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.